BON DIA Aruba

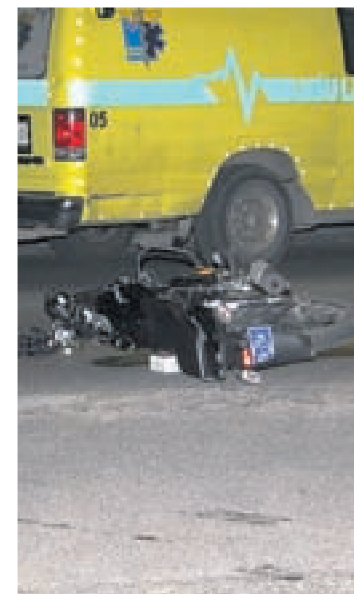
Dialuna 2 di Februari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Carnaval



ORANJESTAD – Durante fin di siman tabatin dos parada di carnaval. Diasabra tabata e parada di Noord y diadomingo esun di Oranjestad. E parada di Oranjestad tabatin 5 grupo cu a participa, pues e parada no tabata mesun grandi cu añanan anterior. Tambe tabatin culminacion di Caiso y Soca Monarch diasabra anochi.

Lesa mas riba pagina B4 y B12

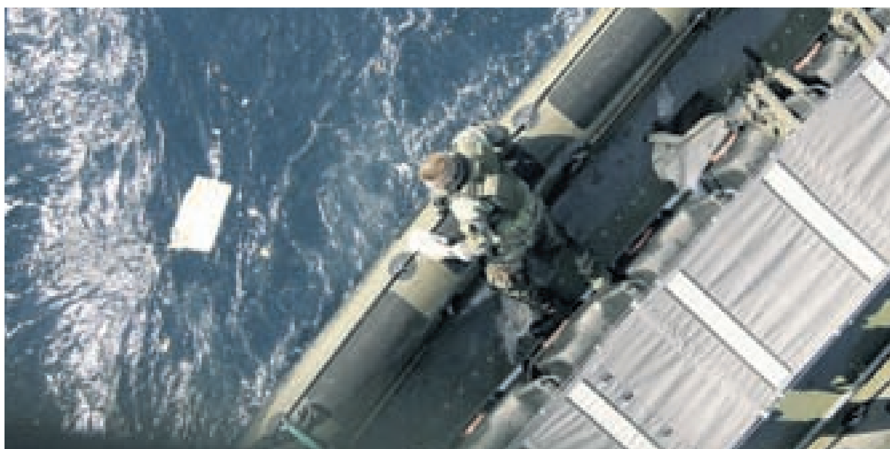


Prome morto den trafico

ORANJESTAD – Diadomingo mainta, e hoben Kevin Richard Wever di 17 aña a bira e prome morto den trafico na 2015. Prome cu e hoben a perde su bida, el a ocasiona un hit and run na rotonde dilanti aeropuerto.

Lesa mas riba pagina A4

Investigacion di posibel violacion di espacio aereo



ORANJESTAD – Investigacion ta andando relaciona cu e avioneta cu a wordo tumba abou. Mester investiga, pa comproba si en berdad e avion a wordo ataca pa e F-16 den espacio aereo di Venezuela. Cual lo por bira un investigacion internacional.

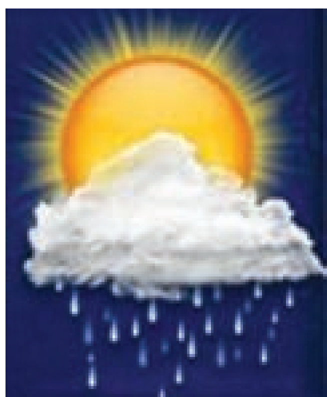
Lesa mas riba pagina A3

Prins y Pancho a ricibi yabi



ORANJESTAD -- Diadomingo mainta e Prins SAC y Pancho SMAC a haci entrega di nan decreto y a ricibi nan yabi di minister di salud, sr. Alex Schwengle.

Lesa mas riba pagina A2



Pronostico di tempo:

Chens chikito pa algun yobida isola

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia cu chens pa algun yobida isola. Temperatura maximo ta 31° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Principalmente poco Nubia te cu levemente nubia. Maximo: 31. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 23 nudo cu rafaga di 33 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 21 nudo cu rafaga di 31 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%❑

Prins y pancho infantil a ricibi nan yabi y a entrega decreto

ORANJESTAD – Ayera, minister di salud esta Alex Schwengle a ricibi e decreto di prins y pancho infantil y a entrega nan yabi. Esta prins SAC cu pancho SMAC. Esaki a pasa na bestuurskantoor den presencia di e reina infantil di carnaval, esta Jaideleen Tromp. Esaki ta e prome biaha cu ta entrega e yabinan separa.



Bon Dia Aruba a purba contact Smac pa puntra dicon minister di cultura no a haci entrega di e yabinan, pero no a logra comunica cu nan. Segun un comunicado di prensa, di SMAC, aunke cu prins cu pancho hubenil y grandi tambe tabata presente. Durante siman lo haci entrega di nan yabi na esunnan hubenil y grandi y nan tambe lo tin oportunidad pa entrega nan decreto.

Decreto infantil

E decreto infantil, ta bisa " Nos sa cu nos no ta grandi pero mester pone atencion pasobra nos a bin serio pa e gobierno aki, duna nos tur rason. Nos ta grupo di dos cu ta representa tur nos muchanan y nos sa cu ta nos chikito nan tin e consehonan cu tur Minister mester. Pa e motibo ey mes cu awe diadomingo 1 de februari 2015. Ami Prins SAC miho conoci como Jan□rh Jayden Geerman, director ehecutivo di Prinses Amalia basis school, e consehero di tur criaturanan di klas 2A, Emperador di Seroe Pita, profesor di humor y inteligencia hunto cu mi Pancho. Ami Pancho SMAC, Zyqelo Emilson Ezeckias Guerero cu ta cla pa kraak tur loke no ta na mi smaak. Pues guynan hala pa mi pasa, pasobra aki ta cos serio tin. Mi ta controlado di tur trafico cu ta pasa rond di Pavia y vecindario, Genio magnifico di St. Dominicus College y consehero di henter edificio di Cocolishi cu tur Ministernan inclui. Nos no kier pone ningun presion riba gobierno, pero si ta desea di pone bon cla cu nos tambe ta conta. Nos tambe por duna conseho y ordo na loke nos ta mira cu ta pasando eyfo."

Segun e decreto, e muchanan ta pidi pa durante temporada di carnaval, minister di enseñansa mester entrega tur scol opdracht pa organisa durante 5 siman carnaval tur dia na e scolnan. Tambe lesnan, segun e prins cu pancho infantil lo mester inclui musica y historia di carnaval, tambe lesnan di diseño y decoracion di costume (pa esunnan kleuren blint). Tambe lo mester lesnan di baile y ritmo pa esunnan cu ta stijf como tambe lesnan di articulacion pa esunnan cu kier sa nan sa canta pero solamente ta grita mahos. Tur dialuna lo mester tin mita dia liber pa actividadnan di carnaval. Den e decreto, tambe e hobennan ta pidi pa "Tur reina y prins cu pancho infantil ta haya anulacion pa scol pa asina tuma nan tempo pa drecha body y vestuario pa presentacionnan na TV- Radio of corant" Mirando cu ta artista nan ta.

Minister di hubentud

Aparte, di tur e cosnan ya ariba menciona. E muchanan ta pidi pa SMAC cumpli cu locual nan a priminti mirando cu e muchanan kier biaha y conoce rond di mundo y pasobra nan ta menor di edad, mester paga pasashi pa nan mama y tata tambe.

Minister di hubentud, esta Paul Croes no a keda afo di e decreto di muchanan aki. Den e decreto nan a duna di entende cu aki 5 aña nan lo ta "hoben" pues e reglanan aki mester aplicanan atrobe aki 5 aña. Tambe kier pa e minister pone hopi atencion na mayornan cu ta bandona nan yiunan pa gosa di Carnaval, pa asina nan por haya castigo. Specialmente pa e mayornan cu ta yega cas burachi. Tambe muchanan kier pa tur e firmamento di carta pa muchanan cu no a bay scol, mester wordo firma pa prins SAC y pancho SMAC. Na polisnan nan ta pidi pa proteha e muchanan durante parada y ranca horeanan di esunnan cu no ta tende. Na e pueblo e muchanan ta pidi pa duna nan boter di awa durante parada. E decreto ta finalisa cu nan bisando "Mirando cu ta pa prome biaha ta duna Prins y Pancho Infantil e oportunidad pa entrega un decreto na Gobierno, ta nos deseo pa esaki sigui pa tur e otro prins y pancho infantil nan cu ta bin. Duna nos e honor di desaroya como personahenan cu ta alegra tur hende. Como mucha laga nos sinti nos responsabilidad pa guia paradanan di mucha." ❑

Investigacion andando si a viola espacio aereo

ORANJESTAD - Mientras cu investigacion ta andando den e caso di e avioneta (Bombardier 600) cu a wordo tumba abou, tur cos ta mustra cu e avioneta a wordo tumba pa Defensa di Venezuela. Investigacion ta andando pa mira si no ta trata di espacio aereo cu a wordo viola.

Segun Chris Dammers Parlamentario di AVP y tambe un persona cu a traha hopi aña como hefe den aviacion Bon Dia Aruba a acerca su persona pa un comentario. El a bisa cu mirando e motibo cu a benta e avion abou, e no ta kere cu lo ta necesario pa saca e avion pa conduci investigacion di esaki. Cual pais di unda e avion ta procedente ta esun cu ta cubri e gastonan pa saca e avion pa investiga.

Poniendo causa di caida un banda, sr. Dammers a bisa cu locual cu ta mas interesante y cual ta wordo investiga ta, si berdad e avion a wordo ataca pa e F- 16 nan den espacio aereo di Venezuela. Si esaki no ta e caso e por trece problema, pa motibo di violacion di derecho di tumba avion cu no ta den nan espacio, sr. Dammers a splica Bon Dia Aruba. Esaki por bira un investigacion internacional.

Medionan internacional

Den medionan di Venezuela a sali cu nan a tumba un avioneta sospechoso di trafi-





ta algo cu lo costa hopi. Den casonan cu avion cay y e motibo of causa ta desconoci, e cacion di droga, cu a nenga di aterisa despues di a ricibi ordo, esaki minister di defensa Venezolano Vladimir Padrino a informa diabierna. E avioneta procedente di Centro America no a sigui ordo di procedemento di asistencia y a wordo declara "hostil", sr. Padrino a declara. Esaki a tuma luga diahuebs, den e lama teritorial Venezolano sr. Padrino a bisa, esaki despues cu diferente medio a haci speculacion cu a viola espacio aereo internacional.
Na october 2013, presidente Nicolas Maduro a ordena pa aplica inmediatamente un ley cu ta contempla tumba aeronavenan sospechoso di narcotrafico, ora nan no sigui ordo pa aterisa. Cu e meta pa preveni cu nan ta sigui drenta espacio aereo Venezolano.

Anterior

Locual Bon Dia a trece dilanti fin di siman pasa ta cu Fiscal mayor Eric Olthof, a declara cu alrededor di 400 pakete di droga a wordo recobra for di e sitio cu e avion a cay, entre cual algun pakete a resulta positivo pa ta cocaina. E avion ta Mericano y su destinacion no tabata Aruba.❑

Sindicalista Gina Maduro di ABV:

Abstene di participa den Dialogo Social no ta e solucion

ORANJESTAD - Sindicalista Gina Maduro di ABV ta lamenta cu a pesar di e acercamentonan cu a wordo haci pa e sindicatonan sigui participa den e Dialogo Social, nan ta abstene di reuni cu gobierno.

El a tende cu diaranson mainta a wordo manda un invitacion pa tur e sindicatonan bin mesa pa trece tur e motibonan y problemanan. E ta spera cu nan a presenta den e reunion cu nan a wordo invita pa sali for di impasse actual.

Impasse

E ta compronde cu e bloki sindical tabata mal contento pasobra nan no a haya contesta por escrito riba un manifiesto cu nan a entrega. Sinembargo sindicalista Maduro ta haya cu gobierno a mustra su intencion pa busca un salida na e impasse aki.
E ta recorda na november gobierno di Aruba cu prome minister na cabes a yama un reunion general pa evalua e dialogo social ariba su mes unda e sindicatonan no a presenta. Tampoco na e recepcion di siman pasa den cuadro di 5 aña di existencia di Dialogo Social, unda sindicato a wordo invita nan a abstene atrobe. E ta haya cu kedando sin bin, tampoco ta e forma.

Madurez sindical

Como sindicalista sra. Maduro ta lamenta esaki ya cu di un banda esaki no ta refleha un "madurez sindical", pero di otro banda "kedando leu di mesa y no expresa nan opinion of mal contento dilanti, nunca nos ta bay dilanti", el a bisa.

di reuni na november ultimo cu prome minister y siman pasa den e recepcion. E no ta haya cu esaki no ta un bon posicion ya cu kedando leu di mesa y sin expresa nan mal contento nunca sindicato ta bay dilanti.

"Keda sin bin tampoco mi ta kere cu no ta e forma", el a bisa. E ta kere cu a yega un momento pa pone tur cos un banda y fria cabes, y asina sinta na mesa cada sindicato lo por trece nan puntonan dilanti pa nan por sigui. "Awor mas cu nunca nos mester ta mas uni cu otro. E union sindical mester t'ey bek!", el a bisa.

E ta bisa cu cada sindicato sinta na mesa di Dialogo Social mester percura pa bienestar di Aruba en general. P'esey e ta considera pa cada sindicato analisa nan mes; y bay mesa pa papia riba e asunto aki.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Editorial

Comision di tardanza

Ora un gobierno no kier actua, e lo institui un comision. Ora un gobierno kier pospone algo, e lo institui un comision. Ora un gobierno ta sinti contratiempo, e lo institui un comision. Nos tin hopi comision na Aruba. Y tabatin hopi den pasado.

Prome cu e comision cuminsa traha, mester hende. Expertonan sea representantenan di diferente gremio pa asina e comision por bisa: nos ta balansa, nos ta sabi. Hopi biaha mester un decreto di un minister cu di un of otro manera semper ta tarda. No ta haya un firma asina facil di un minister aparentemente. Locual ta comprendibel, dependiendo cua minister. Tin cu ta gusta goberna Aruba fe exterior. Y aunke tecnologia a elimina frontera, ora e mandatarionan ta afo, e ta keda dificil pa haya nan firma.

Pues e firma pe decreto pa nombra e miembronan di e comision, manera splica. Pero finalmente e comision ta trahando. Nan ta investiga, papia cu e partnernan envolvi y pone tur cos den un rapport. Hunto cu recomendacionnan. Despues e minister ta haya e rapport locual ta algo cu nos por lesa hopi biaha den prensa. Mayoria biaha e relatonan no ta bisa mucho. Solamente: "Comision X a entrega e rapport pa minister X cu a ricibi esaki cu hopi interes y ta priminti cu lo sigui traha riba e resultadonan." Tin poco prensa cu ta puntra pe rapport sea e resultadonan/recomendacionnan. Por ta pasobra mayoria di prensa sa e contesta caba: "E rapport ainda ta un concepto. Ora ta cla nos ta manda prensa." "Nos mester studia e resultadonan prome. Despues nos ta informa prensa." "E rapport no ta publico."

Tin biaha (poco poco biaha) nos por mira e comision hunto cu minister bek den prensa, ambos contento. E comision pasobra minister realmente a haci algo cu e rapport, pues e trabou no tabata envano. Y e minister pasobra e por mustra su electorado cu e comision no tabata envano. Y realmente el a ehecuta.

Despues 5 aña gobernacion di gabinete Eman nos por conclui: e gobierno a ehecuta. Tin hopi klinker como prueba. Pero e 'klinker' nan ta wordo traha solamente riba tereno limita. E tereno financiero siguramente ta uno cu mester un 4x4 ainda pa por core riba dje.

Awe ta 1 dia despues e ultimo recomendacion di CFT pa gobierno di Aruba bini cu un plan di accion detaya (stappenplan) hunto cu su motivacion financiero. E plan di ehecucion di e medidanan cu gobierno mes a pone den e presupuesto di 2014 caba y copia den 2015 pa sigui sanea su situacion financiero e añanan pa dilanti. Minister di Financia mes a puntra CFT pe conseho locual mester considera como un pregunta retorico. Pasobra a sigui e mesun tactica di tardanza, describi ariba. Prome mester un 'decreto', den e caso aki ta e aprobacion di Conseho di Minister di Reino. Cos asina semper ta tarda. CFT tabata hopi lihe cu su conseho. Nada straño tampoco pasobra e presupuesto di 2015 mester cuadra cu esun di 2014 cu tin e cifranan/metanan/medidanan pe añanan nos dilanti. E ultimo conseho ta duna un update: con leu Aruba ta? (no leu). Pues cos concreto, klinker.

Ta asina cu e conclusion di CFT no tabata diferente di ya a bisa despues e welga di hamber: gabinete Eman por fabor ehecuta. Come en bes di keda mula.

Mester wak awor con leu ta yega cu e tactica di tardanza aki prome lo caba den un otro confrontacion. E presupuesto 2015 ta na Raad van Advies awor. Prome cu lo entrega na parlamento, gobierno ainda mester reacciona riba e conseho di e Raad. Spera cu e contesta aki (yama Nader Rapport) ta e 'stappenplan' locual CFT a recomenda. Cu menos comision posibel.❑

Hoben di 17 aña prome morto den trafico

ORANJESTAD - Diadomingo mainta alrededor di 5.15, dokter Samuels ta constata morto di hoben Kevin Richard Wever naci na Aruba, 8 di april 1998, biba na Brazil.

E hoben tabata manehando un brommer, cu luz paga segun testigonan. E auto a subi caminda y no a mira e brommer, consecuentemente e brommer cu velocidad halto a dal den e auto y pega bou dje.





Vocero Policial Lito Lacle no por a confirma cu berdad e luz di e brommer tabata paga, e ta laga investigacion determina e causa di e accidente. Na e sitio di accidente a presenta algun persona cu a splica cu e motociclista un rato prome a hit and run dos auto na e rotonde dilanti Airport. Un di e autonan tabata un Altezza, cu el a dal ranca e bumper y a sigui core, polis na e sitio a tuma tur dato di e dos autonan cu e hoben lo a hit and run.

Situacion

E accidente a tuma luga algo pasa di 4or y mey di marduga, na e crusada dilanti Kazerne di Brandweer na Sabana Berde. Ta trata di un motociclista cu tabata biniendo cu velocidad halto, un Honda Fit blanco tabata saliendo for di Avenida Milio Croes, no ta mira e brommer y ta sali su dilanti, e impacto tabata basta fuerte cu e motociclista ta muri mesora na e sitio.

Polis y ambulance a wordo manda cu hopi urgencia na e sitio. Na yegada personal di ambulance no por a haci nada mas pa e hoben motociclista cu pidi pa un dokter.

Varios unidad di polis a yega na e sitio y mesora a cera e caminda pa trafico di ambos direccion. E brommer tabata un Pulsar, cu plachi number MFA 754.

Edad manehado

Edad di e hoben a causa hopi reaccion mirando cu e tabata manehando un brommer. Locual Bon Dia Aruba a confirma cu hefe di departamento di trafico Ricardo Muller, ta cu e edad pa pasa Rijbewijs A ta 18 aña.❑

Hues a duna abogado mr. Zara rason y a bisa cu e ta duda

Homber acusa di a tira miembronan di riot comando cu piedra declara liber

ORANJESTAD – E persona J.D. acusa cu 1 october 2014 a purba maltrata diferente miembro di riot comando, a wordo declara liber. Ta asina cu Fiscal ta haya J.D. culpabel y a exigi un boet.



Fiscal a acusa J.D. cu riba 1 october 2014 el a purba maltrata diferente Polis, door di tira nan cu un baranca, mientras cu e agentenan tabata haciendo nan trabou.

Manifestacion
Hues a bisa cu dos agente cu a detene J.D. a traha un proces-verbaal. Tabatin un manifestacion dilanti oficina di Gobierno y Polis a bay pa mantene orden y na dado momento J.D. lo a manda un baranca den nan direccion.

J.D. tabata cu su omo. Dos agente a bisa cu nan a mira J.D. cu un baranca y a tira esaki den direccion di e miembronan di riot comando. Segun e agentenan, J.D. tabata forma parti di un grupo di 7 persona cu tabata tira baranca. A sorprende J.D. y el a bisa cu e tabata eynan cu su omo. El a bisa cu na dado momento el a perde su omo y ora e tabata canando el a wordo deteni.

J.D. a bisa Hues cu e no tabata para den un grupo di 7. El a lanta para den sala di Corte y a splica Hues con e tabata para y tabata saca potret. El a mira riot comando a yega y su ruman tabata pidie pa saca potret pa e por mira e situacion. Na dado momento el a bira zwaai man y a bisa laga e hendenan kens aki y a bira bay pa busca su chick cu ta bayendo school. E ora ey dos persona a gar'e y a bis'e pa bay cu nan. El a keda cana cu nan y na dado momento el a bisa un di nan pa lag'e bay y e ora ey e otro choca y e otro tabata primi su man contra un mata. Ora el a puntra pakico a detene y nan a bis'e cu el a tira. El a bisa nan kico el a tira y nan a bis'e pa no resisti y a dal'e y despues boei e. J.D. ta para riba cu e no a tira nada y tabata bayendo cerca su omo pa nan bay busca su chick.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu 1 october 2014 tabatin un manifestacion dilanti bestuurskantoor. Esaki ta pertenece den nos comunidad caminda pueblo por expresa su mes. Sinembargo e limite di expresion ta cu ora surpasa e limite e ta bira un hecho castigabel.

No por kibra cos y no por tira Polis cu baranca. J.D. ta wordo acusa di a tira baranca riba e agentenan. Fiscal a bisa cu e ta haya esaki proba pasobra dos agente a traha proces-verbaal cu a mira J.D. a tira baranca cu forsa den direccion di Polis. Fiscal a bisa cu e no tin duda den e proces-verbaal. El a bisa cu e no kere e storia di J.D.

Tiramento di piedra den direccion di Polis ta hopi fastioso y no ta cuadra den manifestacion y por tin consecuencia cu por herida agentenan di Polis. Fiscal ta haya cu mester duna un señal bon cla cu no por permiti esaki. El a exigi boet di 1250 florin di cual 450 florin ta condicional pa un tempo di prueba 2 aña. Esey ta encera cu J.D. lo mester paga 800 florin y si no paga 16 dia cera.

Defensa di abogado

Abogado mr. Zara a bisa Hues cu J.D. a bay mira manifestacion na Parlamento pero no a participa. Na dado momento el a lanta su man y bisa nevermind e hendenan p… aki. Esaki no tabata motibo pa e agentenan actua di e forma aki. E agentenan cu a bisa cu e sospechoso lo a coy un baranca y tira esaki den direccion di riot comando, mester prueba esaki.
No opinion di mr. Zara, no mester bay sin mas tras di proces-verbaal cu dos agente di Polis a haci.

Nan a haci esaki solamente pa mustra cu a detene J.D. pero no ta bisa cu a maltrata J.D. Nan a actua na manera inaceptabel. Segun e abogado, lo tin un video di loke a sosode y na su debido tempo esaki lo bin dilanti. E agentenan ta papia di un baranca cu no ta fit den man di J.D.

E ta puntra su mes con J.D. lo por a tira e baranca aki. Ademas e abogado a menciona cu leynan penal a cambia y un baranca no ta wordo considera como parti di un arma di candela.
Si un hende tira un otro cu piedra, esaki lo mester cay bou maltrato y no maltrato cu arma.

El a remarca cu e agentenan ta papia di a tira riba un distancia di mas o menos 30 meter riba riot comando. Esaki ta imposibel, mirando con grandi e baranca ta y con pisa esaki lo ta pa tira asina leu. Mr. Zara ta haya cu segun ley, intento di maltrato, no ta castigabel. E ta kere cu e agentenan a traha e rapport pa asina purba di hustifica loke nan a haci cu J.D.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta comparti punto di bista di abogado mr. Zara. Hues a bisa cu e ta duda kico realmente a pasa. El a bisa cu por bien ta cu a detene hende robes y p'esey ta declara J.D. liber. Hues a bisa cu Fiscal lo por apela e sentencia y tin dos siman pa haci esaki.❑



Marlon Croes director di DOW:

"E green corridor cu Watty Vos boulevard ta e proyectonan mas grandi e aña aki"



ORANJESTAD – E green corridor cu Watty Vos boulevard ta bira e proyectonan mas grandi di 2015 pa DOW, esaki Marlon Croes director di DOW ta informa.

Segun sr. Croes e green corridor ta den su trayecto final, a papia caba cu e team di gobierno y conhuntamente cu e conseheronan financiero a bay busca financiamento pa e proyecto aki internacionalmente. Awo ta den e fase final pa por caba esaki. Den september di 2014, Bon Dia Aruba a trece dilanti cu, aunke cu trabaonan preparatorio pa e Green Corridor ta cla, sinembargo tin un retraso den ponemento di e caminda entre San Nicolas y Pos Chikito y Playa y Pos Chikito. Tur esaki ta debi cu ainda gobierno, ainda no a yega na e fase di regla e parti financiero di e proyecto aki, cu tin un balor di mas of menos 300 miyon. E trabou di preparacion aki lo a cuminsa den luna di februari (pues e luna aki). Despues di un bataya cu e compania Colombiano Vercas, caminda cu gobierno mester a bay corte algun biaha, mirando cu e compania no tabata di acuerdo cu e proceduranan di e construccion. Segun sr. Croes na momento cu e "financial close" tuma luga, lo bay haya un cambio completo di e panorama. E contratista lo bay traha riba un speed mas halto pa cambia e infrastructura. E ta un proyecto nobo pa Aruba, e ta un di e mas grandinan tambe. Pero e banconan internacional ta interesa den financia e proyecto cual, segun sr. Croes ta duna un bon sentido di confiansa den pais Aruba.





Watty Vos boulevard

Segun sr. Croes e Watty Vos boulevard ta un caminda di conexion cu lo pasa via aeropuerto, pasa Cumana, pasa San Barbola y drenta Tanki Leendert y Ponton pa asina sali na Punta Brabo. E ta inclui un gran parti di Juancho Yrausquin boulevard y un parti di L.G smith boulevard. E proyecto aki ta canando, siman pasa a tuma luga e tercer dialogo y e siguiente ta dialogo lo bin na luna di maart y esaki lo ta e ultimo.

Eynan e partidonan lo tin cu entrega nan posicionnan y un bid pa e proyecto. Na luna di juni e aña aki lo asigna un contratista y kende lo tin cu drenta e 'financial close phase' pa haya e trabou. Si yega na un financial close pa e green corridor, esaki lo habri e caminda pa e financial close di Watty Vos boulevard. Lo bay tin diferente cos cu ta bay tin efecto riba e fluho di trafico, pero e Watty Vos boulevard lo drenta terenonan cu no tin caminda riba dje.

Aunke cu e lo crusa algun caminda e no ta un obstaculo pa e fluho di trafico. Solamente ora e ta yega na traha crusadanan lo bay tin cu ahusta trafico pa desvia esaki. Tur esakinan ta hinca den e contracto con esaki lo pasa. Na momento cu e proyecto cuminsa, DOW lo informa pueblo bon di kico lo pasa y tambe cual por ta e expectativanan pa e proyecto, sr. Croes ta subraya.❑

Antes edificio di departamento di cultura, a bira cas di adicto







ORANJESTAD - Despues cu a muda e departamento di cultura cu tabata patras di misa di Playa, e edificio bandona aki a bira cas di e adictonan ambulante.



E hendenan den e bario ta basta preocupa. City Inspector y polis mester a drenta accion pa busca solucion aki sr. Leo Gomes a splica cu ta cerando e edificionan pa adictonan ambulante no drenta.

Den e ultimo 3 simannan aki, hopi yamada a drenta cu adictonan ambulante a invadi e edificio completamente. "E luga ta bandona, bentananan ta kibra, hopi sushedad, adictonan ambulante ta den dje entre otro." E siguiente paso ta, cu danki na Departamento di Obranan Publico (DOW) cu Serlimar ta cerando e luganan. Nan a wordo haci limpi y ta cera nan na un manera cu hende no por drenta den nan. Esaki tin ora no ta dura mucho, como cu e adictonan ta purba kibra e portanan y ranca e palonan cu ta wordo buta, segun sr. Gomes.

Edificionan den area

Full rond di misa di Playa (Rosa College, Frere Bonifacius), tur ta luganan cu ta wordo confronta cu adictonan ambulante, ta hayando atencion pa wordo haci limpi y cera. Aworaki ta purbando di haci mas posibel pa evita cu e luganan ta bay perdi. Y cu nan ta wordo podera completamente pa adictonan ambulante. "Ta purbando di haci tur posibel pa preveni cu hendenan ta haci mas daño. Esun di Rosa College tin entendi, cu lo traha riba dje cu Stichting Monumenten Fonds. Frere Bonifacius ta trahando cu SKOA pa cera esaki tambe completamente, como cu akiden nan a pega candela den 3 klas. "A logra pone baki di Serlimar y e ploeg a hacie bon limpi, sr. Gomes a termina bisando."❑

Presupuesto 2015 na Raad van Advies

ORANJESTAD - E presupuesto di 2015 tin un siman na Raad van Advies. E Conseho di Consulta aki ta evaluendo e concepto di e ley pa despues mand'e bek pa gabinete.

Diaranson minister di Financia a confirma na NoticiaCla, cu el a entrega e concepto gobierno dialuna pasa (26 januari). Bon Dia Aruba a haya confirmacion ayera, cu e presupuesto awor tin un siman na Raad van Advies. E organo aki ta duna conseho riba e ley, evaluando entre otro e calidad, practica y efecto di e ley. Tambe Conseho ta evalua si e ley ta cumpli cu otro leynan, tratadonan internacional y constitucion. Un cos cu por conclui caba ta cu e ley no ta cumpli cu nos constitucion, pa motibo cu e mester a wordo entrega prome cu 1 september 2014 na parlamento.

Ora e conseho di Raad van Advies ta cla, e ley ta bay bek pe gabinete cu ta bay duna un contesta riba e conseho aki.

Esaki ta duna un indicacion con gobierno lo anda cu e conseho. Pues si lo adopta (parti di conseho) sea ta pone (parti di) e conseho na banda.

Tempo

E presupuesto aki ta importante tambe den cuadro di fiansamento. Gobierno di Aruba mester fia placa riba termino corto, entre otro pa motibo cu prestamonan duna den pasado, ta 'madura'. Esaki ta nifica cu mester paga nan y ta rekeri hopi placa. Den su ultimo conseho College Financieel Toezicht (CFT) a duna un señal importante caba cu gobierno di Aruba mester mustra resultado concreto pa drecha su situacion financiero pa haya aprobacion di Conseho di Minister di Reino pa fia riba mercado internacional. Un medida cu ta mustra di biaha bon conducto di banda di Aruba, ta ora lo introduci awor un impuesto di solidaridad. Esaki ta un impuesto temporal pa asina drecha den un forma hopi lihe e caha di gobierno pa cu entrada.

Esaki 'sigur' lo duna un 'sentido di confiansa' cerca Conseho di Minister di Reino, segun CFT, pa asina por haya e aprobacion necesario. Y no ta solamente e Conseho aki cu kier mira resultadonan, pero tambe e instancianan financiero internacional pa asina lo presta Aruba placa.

E siman aki e fondo di monetario internacional (IMF) tambe ta na Aruba pa evalua e situacion financiero -economico.❏

Turista por keda mas largo sin mester aprobacion

ORANJESTAD - Turistanan cu kier keda Aruba mas cu un luna (30 dia) mester pidi permiso oficial na Dimas. Pero te 15 april esaki no ta necesario.

E departamento tin un retraso grandi den trabou pa motibo cu e problema den e edificio na Paardenbaaistraat. E problema a wordo resolve pero e departamento awor mester tempo ainda pa caba cu e trabou atrasa. Pa motibo di esaki a dicidi di haci temporalmente un exepcion pa estadia turistico.

Turistanan cu kier keda mas cu e 30 dia riba nos isla normalmente mester bay Dimas pa pidi formalmente extension di nan estadia. Cu e permiso aki nan por keda maximo 90 dia consecutivo. Esunnan cu a bin Aruba entre augustus 2014 te cu 15 di april 2015 no mester e permiso aki mas. Bou condicion si cu e estadia no ta surpasa e 180 dia maximo pa aña calendario. Dimas ta enfatisa cu esaki ta un media temporal; despues di e 15 april turistanan mester acudi na e departamento atrobe den caso cu kier keda mas cu 30 dia na Aruba. ❏

Advertorial

RBC Royal Bank cu presentacion di NetBank pa su clientenan 60- plussers



ORANJESTAD – Diamars proximo 3 di februari Biblioteca Nacional Aruba ta organisa e di dos edicion di su Tabletcafe pa 60-plus y RBC tambe lo ta formando parti di esaki cu un demostracion di su NetBank entre 11or di mainta y 12or di merdia special pa su clientenan 60-plus.

Esaki ta specialmente pe 60-plussers cu ta haya Online Banking un poco confuso y cu lo ta interesa pa haya splicacion con pa nan paga cuentanan online. Hopi 60-plussers ta haya cu haci transaccionnan bancario online ta mustra un poco dificil, pero RBC cu e demostracion aki kier facilita e uzo di NetBank y mustra cu en berdad esaki ta relativamente facil y ta preveni hopi hende para den rij na banco. Tambe uzando NetBank por yuda clientenan scapa placa mirando cu hopi transaccion via NetBank ta mas barata cu na caha.

Bishitante 60-plus mester bay biblioteca cu nan propio tablet, Iphone of otro "portable smart device". Biblioteca ta ofrece acceso na Internet via WIFI gratis.❏

Ladron deteni despues di a horta na cas di ex comisario di polis







ORANJESTAD – Diasabra marduga pa mas o menos 1or y mey, varios patruya di polis ta wordo manda na un cas na Parkietenbos.

Na yegada nan ta bin compronde cu ta na cas di Ex Comisario Sra. Trudy Hassel, cu a haya bishita di ladron, na momento cu e famia tabata drumi un ladron tribi di drenta horta na cas di Trudy.



Un di e habitantenan a spierta y a topa cara cara cu e ladron, mesora el a avisa e tur hende den e cas y nan a sali bay su tras. Na altura di e wayanan di airport banda di pariba el a gara e ladron, y a mira cu e ladron a tira tur nan pertenencianan den mondi.

Mesora polis a yega na e sitio y a detene e ladron, transportwagen di polis a transporta e ladron pa Warda di Polis na Santa Cruz. Despues algun agente policial a busca tur e pertenencianan den e mondi y nan a keda confisca pa mas investigacion.❑

Cuarto completamente na candela na Nuñe domina pa bombero

ORANJESTAD- Diabierna ultimo den careda di 2or y mey di atardi patruya di Noord a tuma nota di un candela grandi saliendo for di un cuarto di palo na un cas den Nuñe di biaha a bati alarma.

Aki a despacha un truck di bombero cu a sali for di Tanki Flip cu a yega basta liher y



Camber na candela mientras cu e habitante a sali pafo



ORANJESTAD - Diasabra anochi, habitantenan di Savaneta a bati alarma na autoridad cu tin huma ta saliendo for di un cas, di biaha truck di spuit y polis ta yega na e adres.



A constata cu tin huma ta saliendo for di un di e cambernan, a bati pa wak si tin hende pero envano. Bomberonan a forsa porta pa drenta y a drenta accion pa combati e candela. Bomberonan a yega na ora y basta lihe ya cu e candela aki por a sigui y kima full e cas. Habitantenan a duna di conoce rato prome tabatin un discusion entre pareha na e cas y ambos a sali for di e cas pa despues un candela surgi.❑



E premio di Kooyman pa prome premio, a bay pa klas 2C di Colegio San Agustin. E studiantenan cu a traha riba e stoel aki tabata Kyle Danies, Mateo Sosa, RObby Croes, Jodister Girwar y Guervendrick Etienne.

Tour di stoelnan

Oficina di Innovacion ta trahando riba un tour di e top 10 stoelnan den e competencia aki, y nan lo ta visibel na sede di diferente patrocinado. Asina pueblo por aprecia e ingenio y creatividad di nos hobennan.❑

Ingenio y creatividad di nos hobennan

Cuarenta obra presenta durante Green Chair

ORANJESTAD –Un grupo grandi di hoben, mayor y docente a reuni na Rietveld Academia diabierna anochi.

E motibo tabata un anochi special pa anuncia e ganado di e di 2 edicion di e Green Chair Competition, cual ta un actividad organisa pa Oficina di Innovacion di Ministerio di Asunto General, Innovacion y Ciencia. E ganado e biaha aki tabata e muchanan di Colegio San Augustin, na San Nicolas.

Oficina di Innovacion ta conta den e proyecto aki cu un sosten grandi di Rietveld Academie. Sr. Glen Goddijn como coordinador di e instituto, personalmente a duna un presentacion na e diferente scolnan secundario pa duna un base di loke ta arte como tambe e obhetivo y criteria di e competencia. Riba e anochi final, el a expresa con contento e ta cu e resultado di e aña aki.

“E ta un oportunidad pa mustra tur studiante di Aruba cu arte no ta djis algo pa pret, pero cu e ta un necesidad y cu e por yuda hendenan pa pensa riba un manera diferente di con nan por biba nan bida y kico nan por haci cu, por ehempel, sushi.”

Premionan

Cada patrocinado di e competencia aki a entrega un premio. E huradonan tabata Jaritza Correa di Kooyman, Aixa Arana di De Wit en Van Dorp, Fransisca Tromp di Setar, Elton Arends di Oficina di Innovacion y e artista local conoci, Ciro Abath.

Klas 2A di Colegio San Agustin, consistiendo di Stephanie Boekhoudt, Nia Simmons, Xianteh Beyde, Genisha Angel, Diana Tenoriok, Vincent de Cuba y Shiwayn Arrindell, bou guia di juffrouw Jarissa Dubero, tabata ganado di e premio di Arvefa. Nan stoel tabata traha di tirenan, den forma di un cascabel cu un rabo cu ta zona.

E di 2 premio otorga pa De Wit en Van Dorp a bay pa klas 2C di Maria College. E creacion di e scol aki tabata di Rodley Orman. El a haya guia di juffrouw Jarissa Dubero, cu tambe ta docente na tanto Maria College como Colegio San Agustin. Aki Rodley a traha un stoel di un bari di azeta.

BON DIA Aruba

Wendy Maduro Johnson:

"Cosnan ta miho den sociedad pa muhenan cu ta duna pecho, pero mas por wordo haci"





ORANJESTAD - Wendy Maduro Johnson, antes tabata fungi como presidente di fundacion pro lechi mama Aruba. Den un entrevista cu Bon Dia Aruba ta conta tocante dunamento di pecho pa mamanan na Aruba, mamanan soltero y machismo den un sociedad.

Sra. Maduro Johnson, ta conta cu cosnan ta miho den sociedad pa mamanan cu ta duna pecho,
pero mas por wordo haci. Segun su persona, e movecion social pa locual ta trata lechi di pecho, den e ultimo temponan a muri hopi.

"Ora mi a haya Dahlia, casi 7 aña pasa, mi tabata dun'e lechi di pecho y mi kier a yuda otro mamanan. Pues e ora m'a uni cu fundacion pro lechi mama. Esaki tabata algo hopi hopi bon, el a tuma un poco tempo pa cuminsa organisa actividad etc. Despues di un tempo m'a cuminsa bishita otro mamanan, bay bishita nan na cas. Asina m'a conoce hopi muhe den hopi diferente circunstancia y desde e tempo ey, mi a haya un pasion pa locual ta dunamento di pecho y 'motherhood' en general" sra. Maduro Johnson ta comenta. Tin e fundacion pro lechi mama, pero tambe tin un plataforma. E dos cosnan aki ta uni y ta tuma decisionnan hunto tocante e maneho. Pero na 2012, sra. Maduro Johnson a sali na estado di su di dos yiu y el a stop di ta parti di e fundacion, mirando cu ya e no por a comete 100% na e fundacion.



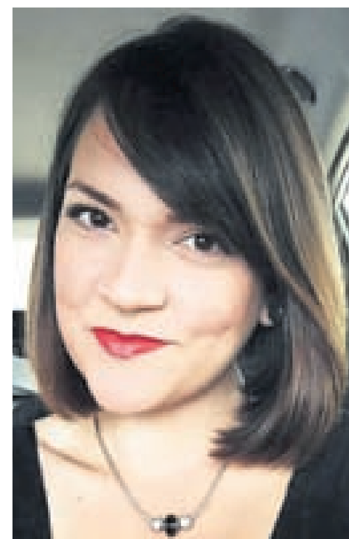
"Ta den un fundacion ta tuma hopi tempo di bo. E tabata un experiencia unico, mi a siña hopi pasobra con cu bay bin, dunamento di pecho ta algo cu bo no ta scucha hopi di dje. Bo no ta wak e hopi, pero ora bo ta den e mundo ey, bo ta realisa cu falta asina hopi informacion tur caminda. E dokternan, wit gele kruis, etc. E ta miho cu prome, pero ainda falta" sra. Maduro Johnson ta bisa.

Leynan no ta na fabor di mama soltero

Segun sra. Maduro Johnson, e sociedad di Aruba ta uno hopi machista. Y hopi ley ta basa riba e echo cu un homber ta cabes di e cas. E ta uza su ehempel, como cu ora el a haya su prome yiu el a duna e mucha su fam, ya e mucha su tata tabata uno cu no tabata responsabel.

Despues di algun luna e tata a lanta un caso contra dje pa "erkenning" di e mucha. "Mi a drenta e corte cu confiansa mi lo gana, mi kiermen e no ta dificil pa wak cu e no tabata tin ningun interes, e tabata djis bringa pa su ego.

Pero nos a bay corte dos biaha y e hues a dicidi. E tata a gana e caso y e mucha su fam a wordo cambia. El a gana basa riba echo cu e ley di Aruba ta dicta cu al menos cu e fam di e tata ta trece daño fisico di inmediato na e mucha, no tin ningun problema. Ainda mi ta rabia pa via di esey, Mi tabata tin un abogado y e hues tambe tabata di acuerdo cu mi. Pero e ta algo cu ta para den ley. Den e sociedad aki, muchanan cu no tin fam di nan tata ta wordo mira manera menos afortuna, mamanan soltero di kende nan yiunan ta carga nan fam ta wordo mira den un luz negativo, manera si nan no tabata suficientemente bon pa e tata reconoce e mucha" sra. Maduro ta comenta.



Bon Dia Aruba a puntra sra. Maduro Johnson si e ta pensa cu sociedad ta duna suficiente sosten na mamanan hoben of mama soltero, el a contesta cu e no ta haya cu nan ta haya suficiente sosten. Sra. Madura Johnson ta bisa "Nos ta lanta ta pensa un cierto manera, semper bo mester un partner. Ta un mama soltero ta malo, semper mester ta un famia, un figura paterno. Mi a separa di mi prome yiu su tata ora e tabata tin 3 luna di naci.

Pero mi tabata sinti bashi, hende ta pone bo sinti cu bo no ta completo sin un homber. Pero recientemente mi a siña cu e no ta asina, un mama soltero no ta bashi, e no falta nada. Si e kier un pareha esey ta otro cos. Pero un famia no mester un homber aden pa ta completo. Bo por ta completo. Pa via di e percepcionnan aki, mi a tuma hopi mal decision despues."

Miho parti

Sra. Maduro Johnson ta conta cu e miho parti di ta un mama, ta con hopi el a siña tocante su mes.
E mester a siña haya pasenshi y sinti compasion. E ta conta "Ora bo ta mama, bo no por sinta bisa cu bo no lo haci tal cos, of cu nunca bo lo ta e tipo di mama ey. Pasobra tin un posibilidad cu bo lo caba na haci hopi cos cu bo a bisa cu nunca bo lo haci."❑



Guitarista local Chris Kross:

"Esaki ta e aña cu mi tin cu haci audition afo"

ORANJESTAD – Algun luna pasa, Bon Dia Aruba a entrevista e guitarista local Chris Kross. Un hoben di 19 aña edad cu un pasion pa musica. Den e edicion aki e ta conta un poco di con 2014 a bay y con 2015 ta e aña grandi pa su persona.

Segun sr. Kross, esaki ta e aña cu e tin cu bay haci audition na Merca. El a aplica pa dos scol cual ta Indiana University y South Carolina University. E ta spera cu e por cuminsa scol afo e aña aki mes. Esaki ta su deseo mas grandi. Pa locual ta trata musica den 2014, sr. Kross ta comenta cu pa su persona, tur toca tabata un experiencia nobo. El a siña con pa traha cu un publico cu ta hopi anima, con pa papia cu nan. Tambe el a explora e parti di traha cu cliente cu kier su servicio como musico. Tambe mas el a toca, mas el a siña cosnan musical nobo di detayenan chikito na toca canticanan cu e no tabata sa ta existi.





Diferente genero

Segun sr. Kross e ta toca cu un banda cu ta toca hopi genero y esaki ta un di e cosnan mas bon cu tin. Ya cu asina e ta siña hinca diferente genero hunto y crece musicalmente.

Manera Bon Dia Aruba a trece dilanti prome, Por subraya cu sr. Kross "Got it from his father". Segun e, su tata tabata un persona hopi artistico cu ta canta, toca y actua. Desde tempo cu e tabata mucha sr. Kross ta conta cu e tabata sinta wak video musicalnan di rock cu su tata. El a wordo inspira pa e guitaristanan cu den cancionnan tabata haya oportunidad di haci nan solo. Cu 15 aña sr. Kross a cuminsa toca y e ta sigui diferente curso di musica pa sigui cultiva su talento. Actualmente e ta parti di e banda local N Fuzion. E banda ta den cumpli 1 aña caba y nan ta toca hopi musica Latino. E banda a presenta como acto di apertura pa hopi artista cu a bin di afo como entre otro Prince Royce, Romeo y Ashanti. Creciendo su idolonan tabata su docentenan di musica aki na Aruba. Pero tambe e tabata tin idolonan internacional. E a
bisa cu e ta esencial pa artistanan hoben busca ehempel nan pa sigui. "Bo mester haci bo mesun cos, pero siña di esunnan mas grandi. Pone un vision di unda bo kier yega como musico. Y haci esey." Sr. Kross a comenta.❑

Cientificonan ta puntra

Unda e pildo di stimulacion sexual pa hende muhe a keda





Pa mas o menos un luna sra. Barbara Gatusso a sinti 40 aña mas hoben. Sra. Gatusso,65 a participa den un prueba di medicina dirigi pa muhenan cu tin poco gana pa tene relacion sexual.

Te ainda no tin ningun tratamento disponibel na Merca pa stimula e deseo sexual. Den total 11 mil hende a participa den e prueba pa e pildo aki cu yama Flibanserin. Personanan manera sra. Gatusso a spera cu e pildo aki cu a laga su persona sinti tremendo y completo lo pronto ta riba mercado.

Un tercer parti di adultonan femenino por experiencia desinteres sexual of fantasia segun un estudio haci na 2002. Fibanserin a parce di lo ta un contesta pa hopi. Pero U.S. Food and Drug Administration (FDA) a nenga e producto aki despues cu a re evalua e medicina aki na october. E medicina ya a wordo nenga na 2010, bou di e compania Boehringer Ingelheim y na 2011 door di Sprout Pharmaceuticals.

“Puntra mi kico ta e momentonan mas significante den historia di medicina sexual, y mi lo menciona dos: E creacion di pildo anticonceptivo den añanan 1960, y e introduccion di Viagra 1998.” (CNN)

Ora viagra a drenta mercado, el a cambia e cara di sexualidad pa hende homber, hoben y esunnan mas grandi, pa semper. Introduccion di viagra a haci cu mal funcion sexual cu tabata algo scondi, a bira algo publico. Tambe el a accentua e hecho cu investigacion haci riba tratamento pa hende muhe su funcionamento sexual tabata falta. Aunke cu estudionan a raporta cu 43% di hende muhe a experiencia algun forma di mal funcion sexual.

Den 2004, American Foundation of Urological Disorders a identifica diferente categoria pa e kehonan sexual mas comun di e ser femenino. “Hypoactive sexual desire disorder”, cu ta encera falta di gana sexual, y tambe condicionnan manera “dyspareunia and vaginismus”, cu ta dolornan cu ta interveni cu deseo di tene relacion sexual.

Impacto negativo

“Hypoactive sexual desire disorder” ta wordo defini como e falta di pensamento y sentimento sexual. Esaki ta un di e problema mas comun entre pashentnan femenino. Pa hende muhe e por ta un causante di stress y tambe e por tin un impacto negativo den nan relacion.

Causanan ta inclui un historia di trauma sexual, e calidad di e relacion sexual cu e persona ta aden, des balans di hormoon, depresion y ansiedad. Na momento cu un hende ta fantasia riba un actor of otro persona, e ta obvio cu e problema no ta biologico pero e ta den e relacion cu e persona ta aden. Por tin algo cu e pareha ta haci cu ta irita e ser femenino cual ta haci esey dificil pa e por relaha y pensa riba nan relacion sexual. Locual ta yuda den e caso aki hopi biaha ta pa mehora e comunicacion y pasa tempo di calidad hunto.

Problema excitacion sexual

Ora un hende muhe tin problema pa wordo stimula sexualmente esaki kiermen cu e tin un problema pa mantene lubricacion adecua despues di a wordo stimula suficientemente. Esaki hopi biaha ta acopla cu e problema di deseo sexual. E por depende tambe di e etapa di bida cu e persona ta aden.

Menopausa por ehempel, cual ta categorisa pa un perdida significante di estrogen, por tin un impacto hopi grandi den e actividad sexual di un hende muhe. E perdida di estrogen por causa perdida di lubricacion y causa friccion vaginal cual por ta doloroso. Pa hende muhe cu no ta den menopausa, poco excitacion sexual por wordo causa tambe door di poco circulacion di sanger den e labia, poco habilidad di e partner, hormoon entre otro.

Viagra den pasado a wordo prescribi pa hende muhe, pa yuda aumenta e excitacion di e vulva, pero e no ta aproba pa FDA pa wordo uza pa hende muhe. Excitacion y stimulacion hopi biaha ta bay hunto. Homber ta lubida cu muhe mester di stimulacion adelanta lo cual ta wordo yama “foreplay”, e ta tuma 15 minuut of mas pa wordo considera completamente excita. Foreplay pa un hende muhe no ta significa solamente fisico pero tambe mental. E ta cuminda hopi mas prome cu den camber (E-mail, mensahe di texto etc.) Mirando tur e necesidadnan aki cientificonan, ta puntra unda e pildo sexual pa hende muhe ta.❑

Daño acumulativo di mal gobernacion

Skirbi pa: Armand Hessels

Ta dificil pa calcula e daño economico di drispidimento y entrada perdi cu consecuencia directo pa e nivel di prosperidad y bienestar di pueblo Rubiano.

Ya caba e gastonan pa motibo di nombramento politico so durante tur e añanan ta dificil di calcula. Pasobra no ta trata solamente di e gastonan directo manera salario, beneficio secundario y gasto adicional cu awendia ta suma na un promedio anual di por lo menos Af. 75.000,- pa empleado. Completamente innecesario e gobiernonan consecutivo a haci gasto enorme pa nombra miles y miles di trahado for di e sector priva den servicio di gobierno. Na su turno, sector priva mester a reemplasa e trahadonan cu gobierno a busca for di su seno, cu otro trahado, hopi biaha for di exterior.

Tanto e productividad reduci di e aparato gubernamental como e gastonan extra pa asunto manera alohamento, servicio publico manera awa y luz, salubridad publico y enseñansa pa e grupo creciente di stranhero a percura pa gasto grandi adicional pa comunidad. Pa motibo di e gran cantidad di empleado publico y mucha stranhero a crea un falta grandi di oficina di gobierno y scol. Como solucion a huur trailer y local di emergencia na escala grandi. Pa un trailer bieu y local di emergencia simpel, facilmente mester a scupi Af. 5000,- di huur pa luna. A plama filial di mesun departamento riba varios edificio locual no tawata eficiente. Asina Departamento di Enseñansa tawatin cuater diferente establecimento. E huur total mensual tawata monta na Af. 160.000.-.Di e manera aki, e ultimo 25 añanan a drispidi minimal 100 miyon florin pa aña na tur e gastonan di nombramento y promocion politico. E suma aki lo por a hiba e nivel di prosperidad y bienestar di ciudadano na un nivel hopi mas halto si lo a inverti esey na un manera simplemente racional.

Mas drispidimento

Pero…tawatin hopi mas fuente di drispidimento. Tanto Controlaria General como Ministerio Publico den varios ocasion a menciona e forma di procede cuestionabel di destaho. Esaki a percura pa gasto hopi mas halto di locual tawata necesario a base di calculacion estrictamente tecnico comercial. Durante hopi aña varios instancia a mustra cu e gastonan di Cas di Aruba na Den Haag structural tawata mucho halto. E parke extenso di auto di huur pa empleado publico pa hopi aña tawata un molester grandi pa funcionario cu consciencia di gasto. Mercadeo inefectivo pa sector turistico pa oficina bou di maneho di fanatico di partido y actividad special manera festival di musica a costa un bon suma. Mescos a conta pa 'studieopdracht' cu a permiti funcionario di gobierno pa 'sigui studia', manteniendo nan salario. Un bon relacion cu e partido na mando tawata suficiente pa pasa algun aña den luho na Hulanda riba custia di comunidad. Como cu bida na Hulanda tawata mas caro, esunnan concerni a haya nan compensacion den Euro. En realidad esey den algun caso por a nifica un aumento di salario di 50%. E gastonan di e 'servicio' aki tawata suma na mas o menos Af. 5 miyon pa aña.

Reorganisacion

Creacion di departamento nobo cu tarea similar na otro ya existente tawata popular cerca e gobiernonan. Asina a evita e problema di 'director no leal' y a traha espacio pa nombra propio partidista. Den gobierno continuamente tawatin un grupo di mas di shen supuesto 'inactivo'. Esakinan tawata



empleado publico cu a suspende for di nan funcion, mayoria di biaha pa motibo politico. Por lo general tawata trata di empleado cu funcion halto cu por a keda sinta trankilamente na cas mientras nan a sigui ricibi un entrada halto y beneficio secundario excelente. Riba dje e pagado di impuesto mester (a) paga e gastonan halto di un director suplente of de bes en cuando hasta di henter un ekipo di maneho. Segun experto financiero, gobierno facilmente por (a) economisa minimo Af. 100 miyon pa aña si elimina e formanan di drispidimento menciona y otronan. Pero esakinan no tawata e unico gastonan grandi cu a pone innecesariamente un presion halto riba financia publico.

Areglo habri AZV

E erornan grandi cu e diferente gobiernonan a comete cu garantia di hotel, e creacion di AZV y e abuso di e fondonan di pensioen APFA y SVB a percura pa un daño di centenares di miyon florin durante e ultimo dos decada y mey. Ya caba solamente pa 1 proyecto di hotel cu a fracasa (esta Sace) e pagado di impuesto mester a scupi casi Af. 200 miyon. Tur aña AZV a costa decenas di miyon di mas pa e forma eroneo cu el a wordo crea: "E sistema ta contene un 'areglo habri' na unda gobierno semper mester cubri e fayonan di e sistema" (Rapport di Universidad Erasmus na Rotterdam, 'De Arubaanse economie: balanceren op het koord', januari 2005). SVB y APFA casi a bati bancarota pa abuso di e gobiernonan consecutivo y (t)a costa comunidad centenares di miyon adicional pa bira saludabel atrobe.

A base di lo anterior no ta nada exagera pa plantia cu e gasto total cu politica a ocasiona na pueblo di Aruba durante specialmente e ultimo 25 aña di Status Aparte ta suma na varios biyon florin, o sea mas o menos e debe total actual di Aruba. E suma aki ta sigui aumenta pasobra no ta elimina e causa principal (esta nombramento politico), mientras cu e interes gigantesco di Af. 200 miyon anual ta sigui aumenta e debe.❑

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Criminalidad entre hoben ta hopi mas grandi cu nos mes ta kere

SANTA CRUZ –Lider di MEP den parlamento durante debate cu minister Dowers a enfoca hopi riba hobennan problematico y cu ta cay den e circuito di criminalidad. Mas y mas hoben di edad jong ta drenta gang, ta involucra den violencia of ta comete atraco.



Locual a hala hopi atencion tabata na momento cu Lider di MEP a bisa cu ya no por manda hobennan problematico Corsou mas, pasobra Aruba no ta paga su cuentanan eynan, y ya a cuminsa manda cliente Aruba bek. E minister no kier a contesta e pregunta con grandi e debe ta y con lo soluciona esaki. Evelyn Wever-Croes a haci hopi pregunta con ta para cu tres di e instancianan cu ta encarga cu cuido di nos hobennan.

Voogdijraad:ta un departamento cu falta masha hopi personal, y awor ta kitando mas trahado social; si awor caba nan no tin suficiente hende pa haci e trabou, dicon ta kita mas? Tin centenares di caso pendiente, algun desde 2012, pero e minister no kier a duna e parlamentario cifra exacto di cuanto caso tin pendiente, y con esaki ta influencia bienestar di nos hobennan.
Fundacion Guia mi: tin apenas dos persona ta traha, y no por cu tur e trabou, y sin un aprobacion di e fundacion aki no por brinda ayudo na hobennan ni nan famia. Cuanto caso tin pendiente e minister no kier a divulga, ni tampoco con e lo soluciona e problema aki.
Ortopedagogico Centro (OC):e cas aki den cual ta ubica e hobennan, ta completamente yen y tin lista di espera largo .Cuanto hende ta riba e lista di espera, e minister no kier a bisa, ni tampoco con e ta bay soluciona e problema aki. Unico cos cu e minister a bisa ta cu mundialmente e OC- nan ta bahando cantidad di cama, pero esey ta OC- nan cu semper tabata tin suficiente luga, y no manera e caso na Aruba.

“Nos tur conoce e problema di criminalidad bou di nos hobennan si nos no actua, nan ta drenta circuito di criminal. Tin listanan di espera hopi largo na cada un di e instancianan ey, y ami kier wak accion wordo tuma mesora. Lamentablemente e minister mes no a mustra interes. Pe esaki no tin prioridad, y mi ta lamenta esey. Mi a sigura e minister cu e por conta riba nos sosten pa kita placa di otro caminda y ubica esey den su ministerio, pa e por yuda e hobennan aki. Nos a haci caba na juni 2012 caminda nos a saca 8.9 miyon di otro gasto di gobierno, y ubica esey den ministerio di husticia pa yuda e minister combati criminalidad, pero e fraccion di AVP a vota contra! Nos kier mira un solucion, pasobra e realidad na Aruba ta doloroso.
Fraccion di MEP ta reuniendo cu varios instancia den nos comunidad pa scucha nan experiencianan, y specialmente pa scucha con por yuda nan. E tipo di reunionnan aki ta sumamente fructifero pa nos prepara pa tipo di reunionnan asina, y tambe pa tratamento di presupuesto. Nos ta wordo critica door di cierto parlamentarionan cu nos no t’ey pa reunionnan interno, pero nos ta duna prioridad na conoce e dolornan real den nos comunidad. Aruba merece miho, nos hobennan merece miho, y p’esey nos kier pa prioridad wordo duna na nan”, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑

Xiomara Ruiz-Maduro(MEP)

CFT a pidi Gabinete Eman pa raporta cada kwartaal na Parlamento

ORANJESTAD -Un di e consehonan cu CFT a duna pa mehora e gobernacion di nos Pais ta pa Gabinete Eman raporta cada kwartaal na Parlamento con ta bayendo cu e implementacion di e presupuesto y e medidanan cu Gabinete Eman ta introduci.



Esaki ta necesario pa asina Parlamento por haci su trabou di control y di e manera aki tambe por sa na tempo si mester cambia e presupuesto.

CFT a conseha Gobierno tambe pa minimo dos biaha pa aña bin cu un cambio di presupuesto si ta necesario. Segun CFT Gobierno por haci cambio por ehempel na april y october y pa no laga esaki pa e periodo memey di Pasco cu Aña Nobo manera ta e custumber awor, ya cu esaki ta tempo perdi y ta perhudica e budgetrecht cu ta Parlamento su derecho di por haci cambio den e presupuesto di nos Pais.

Den cuadro di aki CFT a recomenda Gabinete Eman pa presenta un plan prome cu 1 di februari con lo implementa e 24 medidanan cu Gobierno mes a propone. A base di e plan aki compania cu e informacion di e reportahe di tur kwartaal, lo por saca afo si locual Gabinete Eman ta presupuesta ta realistico y si e medidanan proponi lo yuda drecha e situacion financiero di nos Pais.❑

Lorna C. Jansen-Varlack (AVP)

Comunidad tin un responsabilidad grandi pa loke ta toca prevencion di criminalidad

ORANJESTAD - Durante e reunion publico tocante di criminalidad hopi punto di preocupacion a bin dilanti pa tur loke ta pasando riba nos isla e ultimo añanan.

Actonan di crimen nos por lesa den e prome bukinan di bijbel, pero e unico diferencia awor ta cu e crimen nan a bira hopi mas sofistica y na paisnan unda e poblacionnan a aumenta por a nota cu e cantidad di crimen nan tambe a conoce un aumento.

Desaroyonan rapido di tecnologia tin su influencia riba e comportacion di nos hendenan y tin influencia riba e desaroyo negativo di materialismo unda e enfasis ta riba e necesidad pa tin aparatonan luho di ultimo edicion. Pa mantene e necesidad aki y pa keda na moda hopi hoben ta bay over pa comete crimen pa haya loke nan kier. E fenomeno aki ta un problema social. Hendenan ta kere cu ora ta papia di problema social e ta toca pobresa so, pero problemanan social por wordo parti den diferente categoria y pobresa (falta di placa pa cumpra y cumpli cu e necesidadnan basico) ta un di nan. Criminalidad no ta un problema di minister di Husticia so, e ta un problema di henter nos comunidad.

Tur fraccion a cuestiona Minister di Husticia, mr. Arthur Dowers riba su maneho pa cu criminalidad, cifranan di e casonan di ladronicia en general pe atraconan riba oficina di number, cas di hende, "joyriding", e situacion di warda nos costa, asina por sigui cu un lista largo di crimen riba tur nivel cu ta tuma luga diariamente. Por wak criminalidad di diferente angulo y e angulo mas importante cu ta haya menos atencion ta loke comunidad por haci na e aspecto di prevencion di criminalidad.

Muchanan no ta nace ladron, pero pa un of otro motibo ta bira ladron. Esey kiermen cu di chikito caba mayornan mester educa nan yiu pa no horta, pa no anhela cosnan cu no ta di dje y cu nan mester traha pa loke nan kier. Control mester t'ey tur ora!

Mester tin confiansa y un comunicacion habri entre mayor y yiu pa cu tur aspecto pa loke ta toca su educacion na cas. E habilidad di observacion cerca e mayor mester wordo bon desaroya pa reconoce e cambionan den comportacion di e yiu y e mayor mester tuma accion inmediatamente y si e no por frena e situacion na cas e ta consehabel pa e mayor busca ayudo profesional. E ta alarmante cuanto mucha y hoben tin problema cu comportacion y ta cay den man di husticia. Esaki ta un indicacion cu e educacion na cas ta fayando barbaramente. E problematica aki no mag di wordo neglisha



E tin consecuencianan desastroso pa nos comunidad. Mester bin cu mas programanan di conscientisacion y educacion pa famianan en general, principalmente pa nos mayornan hoben pa cu norma y balor y mas atencion pa cu formacion spiritual cu mester cuminsa na cas. Situacion rond mundo pa cu criminalidad a conoce desaroyonan negativo y a aumenta, Aruba no a keda atras. Ta conoci cu ora un pais crece den economia y den poblacion cu criminalidad tambe ta aumenta. Nos no por biba y compara antes cu awor y keda sin adapta nos manera di biba pa cu e situacion actual. Pueblo mester tuma medida personal pa cu e cambionan di comportacion pa cu criminalidad y cuminsa wak kico mas por wordo haci pa proteha nan negoshi of hogar. E echo ta cu tur hende y tur instancia mester traha hunto pa frena criminalidad asina so criminalidad por wordo combati!❑

Fraccion di MEP:

Droga y ilegalnan ta drenta Aruba tur dia via Colony, Arashi y Andicuri

SANTA CRUZ -- Partido MEP durante reunion den Parlamento a trece dilanti nan preocupacion pa cu e trafico ilegal di droga y persona na Aruba. Tur hende sa cu esaki ta pasa tur dia, sea na Arashi, Colony of Andicuri.

Esunnan cu ta biba eybanda mes ta wak tur loke ta pasa, y esunnan cu ta bay pisca anochi tambe ta mira tur cos.

Te hasta den prensa Hulandes esaki a wordo publica, pero Mike Eman a core bisa cu no ta berdad.

Claro, den e mundo di fantasia di Mike Eman no tin ningun problema. Den su mundo di fantasia Aruba ta di 5 strea.

Ta mas y mas obvio cu Mike Eman tin problema mental serio, cu ta pone cu ya e no por maneha nos pais mas. Mike Eman ta custuma di manipula y gaña. Ya ningun hende ta kere su palabranan.

Pero e peligroso di esaki ta



cu no ta busca solucion pa e problema aki tampoco. Ta parce mescos cu e minister di husticia ta sordo y ciego pa e ilegalidad aki. Ta parce manera cu gobierno ta scoge deliberadamente pa bira nan cara pa otro banda y permiti e ilegalidad aki continua.

Ta tempo pa caba cu e cos aki, y pa e minister di husticia asumi su responsabilidad. Keda sin haci nada no ta un opcion mas. Pueblo ta exigi cu ta respeta su leynan. Pueblo ta exigi mas siguridad.❑

PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

SERVICIO PUBLICO
Pa tur servicio di airco, • Instala • service • reparacion • Trouble shooting • Duct work y hopi mas. Bubali #20
Pa mas informacion
Tel: 587-1472

TA BENDE
Riba GANGA un cama di baby den bon estado marca Legacy. Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
GANGA - GANGA - GANGA
Ta bende gordura ora bo cumpra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo cumpra 9 bo ta haya 12 saco di gorduro.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets. Coriente apart plus 1 luna borg. Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida.
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm
Tel: 593-7784

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or pa mas informacion
Tel: 587-0725 / 592-2308

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di cos di hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa regala tambe.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia.
Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BUSCA
Cabayero ta busca apartamento pa huur entrante februari 2015 den Playa y cerca di busstation di Arubus.
Pa mas informacion
Tel: 561-2647

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs)
1 cacho fila brasilera (6 luna).
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Cama Queen den perfecto condicion hopi bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA BENDE
Un Suzuki Swift VVT 2009, std, cu airco den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is).
Pa mas informacion
Tel: 641-4612

TA BUSCA
Un cas di 2 camber pa huur te cu Afl. 1000,- pa luna pabow di brug pa oferta yama **Tel: 568-1129 of Whatsapp**

SERVICIO PUBLICO
Mester frigidaire, stoof, microwave y tur sorto di paña pa famia, size chiquito te grandi.
Tel: 746-0101 of Whatsapp

TA BENDE
Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 586-7163 / 563-4687

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Scooter den perfecto condicion (2007) Bon prijs!.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069 / 569-0125

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

Rosario Bibo diamars 3 di februari na Alto Vista

ORANJESTAD – Comision Organisado ta invita tur fielnan pa otro Rosario Bibo cu lo tuma luga diamars 3 di februari pa 7.30 di anochi na Kapel di Alto Vista.

Lo gradici Tata pa e prome luna di aña y ta pidi su proteccion pa cada cas di famia y henter Aruba pa e proximo temporada. Lo pidi Spirito Santo pa guia tur hende durante e temporada di carnaval, specialmente e hobennan . Tambe lo pidi pa tur hende por drenta un periodo di Cuaresma yen di animo pa sigui Cristo durante 40 dia den su sufrimento.

Tur hende ta keda invita pa asisti na e segundo Rosario Bibo pa aña 2015 na Kapel di Alto Vista diamars 3 di februari pa 7.30 di anochi.❑



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Carolina de Jesus Agrela Teixeira

mihor conoci como: "Mamai", "Doña Carolina", "Tia Carolina

Na nomber di su:
Esposo: José Rodriguez Texeira

Unico yiu: Ana Celia y esposo Prekash Kanhai

Unico nieta: Shanty Kanhai

Ruman na Madeira: Conceiçao Do Nascimento y esposo Manuel da Silva

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Venezuela, Madeira, Sur Afrika, Brasil, comer y compernan, iha na Madeira,

Famia: Agrela Do Nascimento Taxeira, Da Silva, De Jesus, Capelo, Gomes, Kanhai, Fernandes Ofrao, Gonsalves.

Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 3 di februari 2015 pa 4'or di atardi saliendo for di Pro-Katedral San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Pro-Katedral San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home - Cumana
Dialuna 2 februari 2015 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanzo di nos defunto stima:
Diarazon 4 di februari , diahuebs 5 di februari y diabierna 6 di februari 2015 tur pa 7 or di anochi na Pro Katedral San Francisco na Playa.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di:



Michel Daniel Anthony Ridderstap

mihor conoci como: Michel
*25-09-1970 †30-01-2015

Na nomber di su:
Mama: Carolina Ridderstap

Tata: Miguel Franken

Ruman: Miguel, sra y famia

Tanta: Ernestina Ridderstap
Vda. Lucia Ridderstap

Omo: Reymundo Ridderstap
Augustin Ridderstaap

Padrinonan: Techi Wernet
Tati Winklaar

Primo mas yega:
Marcolino Lopez y famia

Demas prima y primonan

Amiga: Maria Angela
Amigonan: Gregory Tromp
Robert Lacle
Alex Geerman

Coleganan stima di Alambra Casino, ex coleganan di Hyatt, Raddisson, Mariott y Casa del Mar, bisiña y conocirnan

Demas famia: Ridderstap, Ras, Vrolijk, Lopez, Croes, Maduro, Wernet, Koolman

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 3 di februari 2015 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues ta sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 2 di februari, 2015 di 7'or pa 9'or di mainta.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, nos ta pidi nos disculpa.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Luis Maduro

*25-08-1928 †30-01-2015

Acto di condolencia y entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Edita Farro

*16-099-1938 †01-02-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Kudawecha # 33-D

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Cecilia Dijkhoff

*26-11-1931 †30-01-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

BON DIA Aruba

Advertorial

Reconocimento y certificacion na Hertz Aruba



Sonja Franken y Julia Ras, representantenan di servicio na cliente trahando na Hertz Aruba recientemente a ricibi reconocimento y certificacion oficial pa nan excelencia den ramo di servicio y benta di huur auto.

The Frontline Performance Group a honra e dos empleadonan aki di Hertz, ambos cu experiencia amplio, cu reconocimento special pa e nivel halto di excelencia cu e dos personanan aki ta eherce nan funcion. No solamente ofreciendo servicio top na cliente, pero tambe pa cu nan comprension pa cu influencia grandi cu nan servicio tin riba e compania y riba resultado financiero.

Hertz Aruba ta asumi compromiso grandi di crea un ambiente positivo y dinamico, den cual su empleadonan por desaroya y crece. Hertz Aruba ta convenci y ta inverti den su empleadonan grandemente. A medida cu e empleado ta siña compronde e aspectonan financiero di negoshi, tambe compronde e rol grandi cu servicio na cliente ta hunga (su rol den totalidad di e organisacion) y con esaki ta impacta e nivel di servicio cu e organisacion ta duna y na final di dia tambe ta contribui na exito di e compania.

"Nos ta compania #1 di huur auto na Aruba y rond mundo. Como tal semper nos ta en busca di e persona corecto pa uni den nos team. Nos ta busca e persona cu ta 'fit' cu nos team existente. Un persona cu ta fit e team di Hertz tambe mester por 'fit' y subscribi na e mesun sistema di norma y balornan y etica di trabou presenta door di Hertz. Alabes nos di Hertz, como organisacion tambe ta spera di por ofrece e persona loke e tambe ta busca. Nos semper ta para habri y ta encurasha un y tur cu tin interes den e ramo aki di industria di biahe y transportacion pa acerca nos libremente y aplica pa un posicion cerca nos', ta expresion haci door di General Manager di Hertz Aruba, Vincent Solognier.

Hertz Aruba den varios ocasion a sa di ricibi numeroso y prestigioso premionan for di Hertz International Co. Manera por ehempel'Excellence for Exceptional Customer Service and Revenue Growth ' y asina ta haci esfuerso continuo pa brinda e calidad excepcional den e producto cu e ta ofrece na cliente. Un producto di calidad excepcional tambe mester por wordo compaña cu e miho y mas caluroso servicio na cliente.

Hertz Aruba ta hunga un papel importante den e area di servicio di transportacion cu ta sostene crecemento di nos industria di turismo. Hertz,como e compania di autonan di huur mas grandi ta ofrece no solamente e miho calidad di vehiculo, pero tambe e miho dealnan cu ta contribui cu un miho experiencia posibel. Hertz Aruba su oficina principal ta situa na Sabana Blanco, pero tambe ta conta cu presencia na hotelnan principal manera Divi Aruba All Inclusive, Divi Village, Hyatt Regency, Aruban Resort & Casino, Radisson Aruba Resort & Casino, Tamarijn Beach All Inclusive, Aruba Phoenix Beach Resort, the Aruba Marriott Resort &Stellaris Casino, Renaissance Marina, Renaissance Suites, Marriott Aruba Ocean Club, Aeropuerto Internacional Reina Beatrix y na Ritz-Carlton, Aruba. Pa mas informacion yama 582-1845 of bishita nos na oficina of riba www.arubarentcar.com.❑

Exitoso prome edicion Arubiano di Dia di Comisariado

ORANJESTAD – Diahuebs 22 di januari, VanEps Cunneman VanDoorne y The Galan Group a organisa e prome Dia di Comisariado Arubiano. Cu 70 inscripcion, el a bira un lansamento exitoso di e seminario cu lo keda bin bek tur aña.

Cu entre otro FCCA, de Sociale Verzekeringsbank Aruba (Banco di Seguro Social Aruba), Hospital Dr. Horacio E. Oduber y algun banco comercial y oficina di accountant, tanto organisacionnan di gobierno como sector empresarial tabata representa. Esunnan presente a sigui presentacionnan di cuater orado.

Na nomber di VanEps Cunneman VanDoorne, sr. Frank Cunneman a duna un ilustracion di corporate governance (bon gobernacion) den Caribe Hulandes y Kimberley de l'Isle a trata e posesion huridico di un supervisor. Robbert Kroon (The Galan Group N.V.) a splica dicon bon supervision no ta liber di compromiso mas. Finalmente Jossy Lacle (ex director di WEB Aruba N.V.) a splica e papel di un comisario na Aruba. Steffen Hagen, abogado senior na VanEps Cunneman VanDoorne y manager di e establecimento Arubiano di e oficina, a fungi como presidente di dia.
Despues di e presentacionnan a cera e seminario cu un ronda di pregunta y contesta y discusion.



Akinan a discuti riba aplicacion di bon supervision den practica. Asina tabatin pregunta tocante responsabilidad legal di supervisornan y tocante con por atende cu un directiva cu ta actua contra conseho di un Hunta di Comisario.
Mientrastanto a publica e presentacionnan y un elaboracion di e ronda di pregunta y contesta riba website di VanEps Cunneman VanDoorne: www.ekvandoorne.com.

Interes pa e seminario y reaccion di esunnan presente a pidi pa un continuacion, loke VanEps Cunneman VanDoorne lo duna oido na dje cu un sesion di continuacion tocante recompensa di supervisornan.

Si bo ke mas informacion di e sesion aki, por tuma contacto cu Julitza Koolman (T +297 583 8464, E koolman@ekvandoorne.com). ❑

Apertura Jet Center Curaçao na Hato lo genera mas turismo

WILLEMSTAD - Diahuebs mainta a tuma luga e Gran Apertura di Jet Center Curaçao, caminda CEO di Curaçao Airport Partners Ralph Blanchard a gradici tur persona, compania y organisacion cu a colabora y coopera pa Jet Center Curaçao por ta un realidad awe.



Durante e ceremonia Ralph Blanchard na nomber di CAP a sorpresa Capitan Gibbs (CATS) cu un plakkaat di reconocemento cu lo keda exhibi den Jet Center Curaçao y hunto cu ministernan Palm (Desaroyo Economico), Navarro (Husticia), Jardim (Financia) y van der Horst (Maneho di Gobernacion, Planificacion y Servicio Publico), nan a inaugura e facilidad VIP pa avion priva.

"Mi ta sumamente contento cu apertura di Jet Center Curaçao, un edificio bunita y moderno cu ta ofrece nos bishitantenan cu ta biaha den nan jet priva un espacio luhoso, priva y cu servicio di 'first class'. Jet Centre Curaçao sigur lo ta un estimulo pa nos por fungi como un hub pa jetnan priva, pero tambe pa atrae mas bishitante como turista.

Pabien na Curaçao Airport Partner y na pueblo di Corsou", tabata palabranan di minister Stanley Palm (Ministerio di Desaroyo Economico) durante su speech na e gran apertura. Un gran cantidad di invitado y prensa a presencia e inauguracion oficial di Jet Centre Curaçao, sigui pa un recorido di e edificio pa asina haya un miho impresion di e servicio VIP cu ta wordo ofrece na Corsou.

Durante su speech CEO di CAP Ralph Blanchard tambe a duna un splicacion riba e importancia di e Jet Centre pa Corsou: "Participa na e segmento aki ta un manera adicional cu cua nos por expande e mercado aereo y sistema di aviacion di Corsou cu mas credibilidad. Construi y inaugura e JCC ta solamente e comienso. Awor nos mester dedica nos mes na optimalisa e cobertura di Corsou den e mundo di General Aviacion y provee, hunto quo nos partnernan, e servicio mas miho y competitivo cu nos por.

Ta importante pa captura e segmento aki. Ta trata biaheronan di placa, cu por tin un impacto economicamente fuerte na Corsou, pues cu e servicio apropia nos por promove e reconocemento pa Corsou den circulonan economicamente halto," segun CEO Ralph Blanchard.

Reconocemento Capitan Gibbs

CEO Ralph Blanchard tambe a pone enfasis riba e importancia di e colaboracion entre tur partner pa, hunto, yega na un servicio final cu ta exitoso. "Hopi ta esunnan cu a yuda implementa Jet Centre Curaçao y mi ta kere cu ta importante pa reconoce nan esfuerso", señor Blanchard a indica. Durante su speech e la gradici entre otro minister Palm pa su sosten pa cu e esfuersonan di CAP, minister Navarro y su team di Inmigracion, minister Jardim y su team di Duana, minister van der Horst pa su sosten, Hunta di CAP (representa durante e evento pa señor Eric Krul) cu a haci e inversion den e facilidad y a sostene e esfuersonan, Maurice Adriaens di Curaçao Airport Holding cu a sostene e iniciativa di General Aviacion, Curoil, CATS y finalmente e team di CAP y Jet Centre Curaçao cu ta opera e facilidad.

Capitan Gibbs di Curaçao Air Terminal Servicio (CATS) a ricibi un gran sorpresa di Curaçao Airport Partner, ora CEO Ralph Blanchard a pidi pa bin dilanti pa e tuma nota di e plakkaat di reconocemento cu lo wordo desvela den Jet Centre Curaçao. Dor di presenta y desvela e plakkaat na Jet Centre Curaçao, CAP ke honra e gran trabou y esfuerso pa añanan largo di Capitan Gibbs pa cu desaroyo di General Aviacion na Corsou. Bou di gran aplauso Capitan Gibbs a ricibi e demostracion di honor y reconocemento.

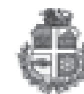
Jet Centre Curaçao ya ta miembro di 'Air Elite'

Tambe Jet Centre Curaçao ya a haya reconocemento internacional: "Recientemente representantenan di World Fuel, e mayorista di combustibel den mundo di aviacion, a bishita e facilidad. Esaki a resulta den aceptacion di Jet Centre Curaçao como miembro den e prestigioso programa di FBO (Fixed-Based Operator) cual ta 'Air Elite'. Esaki ni un luna despues cu nos ta operacional", CEO di Curaçao Airport Partner a splica. Di e miles di FBO na mundo tin solamente 35 den e categoria 'Air Elite'.

Jet Centre awor tambe ta traha bou di e bandera aki, cual ta duna nos un plataforma di marketing extenso pa por mercado Jet Centre Curaçao y Corsou na e mercado global di biahe empresarial", segun Ralph Blanchard. "Tambe nos ta miembro di 'National Business Aviation Association (NBAA) y otro siman nos lo participa na e expo 'NBAA Schedulers and Dispatchers' ku un espacio den e seccion di World Fuel, cual lo ta un excelente spotlight pa Corsou", segun Ralph Blanchard.

Inversion di $1.2 miyon

Jet Centre Curaçao ta e prome terminal na Corsou dedica na ofrece un grupo specifico cu ta biaha pa y di Corsou cu avion priva of 'cooperado', un experencia mas luhoso y comodo. E facilidad moderno ta ofrece servicio exclusivo di entre otro Inmigracion Duana, 'General Aviacion', servicio di combustibel, siguridad, facilidad cultura moderno pa reuni, facilidad pa piloto y hopi mas. Actualmente Corsou pa aña ta ricibi aproximadamente 3300 avion 'corporate' of priva na Curaçao Internacional Airport, pero cu e servicio pa medio di JCC por atrae un cantidad mas halto. Curaçao Airport Partner a inverti $ 1.200.000 den realisacion di Jet Centre Curaçao.❑



BON DIA Aruba

Abogado General van der Schans:

"Pa hendenan manera "Monster" ta castigo di bida largo so ta un opcion"

WILLEMSTAD – Pa hendenan manera Elvis "Monster" Kuwas ta un castiga di bida largo so ta un opcion. Posei considerando gravedad di su actonan y tambe su actitud durante di e huicio di e siman aki.

Asina Abogado General Van der Schans cu a representa Ministerio Publico den e caso di apelacion di e caso Magnus a bisa. Su demanda tabata por lo tanto castigo di bida largo y destruccion di e arma di candela cu a uza pa mata Helmin Wiels.
Segun e acusacion, Monster tabata complice den un atraco dia 25 di januari 2013 y complice den e likidacion nan riba encargo di Arnaud, Concepcion y Wiels. Den e huicio el a nenga tur loke a pone den su direccion. Esey ta pone cu e asiento e ora ey ta bay cay riba e pruebanan obtene. E abogado -general a bisa cu si condena Monster pa bida largo den apelacion, e no por haci uzo di e loke ta para den lei di Corsou cu despues cu tanto aña por pidi pa reconsidera e castigo di bida largo. Den e caso aki si e keda cera na Hulanda ta e regimen di Hulanda ta conta y den Codigo Penal Hulandes no ta posibilidad pa evalua un castigo di bida largo di nobo despues di cierto cantidad di aña.
Pa loke ta trata Carlos Pieter, e Abogado General a pidi un castigo di 5 aña. Van der Schans a bisa cu Pieter ta complice den e caco di asesinato di Wiels y e ta complice den un atraco di dia 23 di augustus 2013. Ademas e tabata envolvi den diferente caso di atraco den pasado. El a haya un castigo di 12 aña y despues el a huy pa cua el a haya dos aña adicional. El a coopera cu likidacion di Wiels aunke kisas e no tabata sa cu ta Wiels tabata bay mata, pero di tur manera e tabata sa cu ta un likidacion ta bay tuma luga. Algun luna despues di e asesinato di Wiels, e la bolbe participa na un atraco.
Pa loke ta trata Dangelo Damscus, e Abogado General a bisa cu e ta complice den e caso di asesinato di Wiels y cu el a participa na atraconan di dia 25 di januari 2013 y 23 di augustus 2013. Ademas e tabata den posesion di diferente arma. E tin un carchi di castigo caba pa motibo di posesion ilegal di arma. A base di esaki, van der Schans a yega na demanda di 20 aña di prizon. Ademas a exigi tambe pa destrui e armanan y e municion cu a confisca.
'Dia 21 di februari awor Corte Superior lo dicta sentencia.
Awe mainta e caso a sigui cu e defensa di e abogadonan. Ya caba a dicidi cu e di cuater dia pa e caso cu a reserva pa mañan no ta bay sigui.❑

Minister di Husticia Nelson Navarro:

"Porfin tin un top di polis cu mi tin confiansa den dje"

WILLEMSTAD – "31 januari en berdad ta un dia cu nos mester conmemora. ta un dia importante. Porfin tin un top di polis cu ami tin confiansa den dje", ta loke minister di Husticia Nelson Navarro a declara, na ocasion di acto di hura di Maurice Sambo como hefe di Cuerpo Policial di Corsou.



Maurice Sambo a wordo nombra oficialmente como hefe di e cuerpo recientemente. E ta reemplasa Jules Ilario, kende – pa corto tempo – a ocupa e funcion maximo di e cuerpo den forma interino.
Sambo a bira hefe di Cuerpo Policial, Ilario ta bira e hefe interino.

Te asina leu cu por a averigua, e nombramento di Sambo a haya aprobacion di sindicatonan di polis. A lo menos no a tende ningun bos di protesta.
Sambo tabata hefe di Servicio di Control y Siguridad (SKS), prome cu el a bira hefe di polis.
Minister Navarro a para keto na e ocasion cu ta oficialisa e nombramento. El a bisa cu tin hopi trabou pa haci ainda den Cuerpo Policial.
"Loke mester pasa ta, cu nos ta trece bek e respet cu semper tabatin pa Cuerpo Policial. Loke tambe mester pasa ta, cu nos ta logra e confiansa cu comunidad semper tabatin den Cuerpo Policial.
Anto loke mester pasa ta, cu ta drecha e servicio interno den Cuerpo Policial. Posei nos ta para pe. Anto esey mester ta loke tur polis ta para pe", segun e minister.
Navarro a considera cu ta importante pa mustra riba puntonan cu cuerpo mester bay traha riba dje den proximo tempo.

Un cos importante, segun e mandatario ta traha riba e confiansa cu mester tin den cuerpo. Tambe ta importante, segun e minister pa traha riba mehoracion di e servicio cu cuerpo ta duna na comunidad.

Minister Navarro a mustra, cu e ta contento tambe, cu porfin cuerpo tin un hefe cu e tin confiansa den dje, haciendo evidentemente un referencia na e hecho cu gobierno mester a restitui den e periodo tras di lomba. A suspende e hefe anterior, Marlon Wernet, debi na su actuacion den e caso di asesinato di e politico parlamentario Helmin Wiels. Pa Navarro, kende a ripiti posei na varios ocasion, e ex hefe aki tabata iresponsabel, paso maske e tabata cu vakantie, e ta keda carga responsabilidad pa loke ta pasa den cuerpo. E ultimo aki ta relaciona cu morto (straño) di e sospechoso principal cu tabata cera den cel na Barber. Pero e motibo principal cu a kita Wernet, ta e hecho cu un investigacion, a revela accionnan di e ex hefe cu ta crea duda den su integridad.❑

Segun investigacion:

Individuo cu a asalta NOS Journaal a actua su so

HILVERSUM – E individuo cu ayera a asalta NOS Journaal a actua e so. Asina Polis a informa. Segun polis, no por papia di un organisacion. Ademas no por papia di un atake cibernetico.

E homber di 19 aña di edad a admiti e caso. Den curso di atardi ora Hulandes a keda di presente dilanti hues- comisario cu lo tuma un decision riba prolongacion di su detencion. Ta sospecha di secuestro y menasa.
E homber tabatin un carta den su poder cu ta papia di menasa cu explosivo y un atake cibernetico. Ministerio Publico a anuncia cu lo pidi pa prolonga detencion di e homber pa asina haci un test di su personalidad. A base di e test ey por determina kico a conduci pa comete e acto di ayera cu a para transmision di e boletin di noticia mas importante di television na Hulanda. E caso a causa panico, sigur den contexto di loke a pasa ultimamente na Francia caminda extremistanan a mata parti grandi di redaccion di un revista satirico. Polis a bisa, quo loke a pasa na Hulanda ayera, no tin conexion cu e desaroyonan na Landa ni den exterior.
E habitante di Pijnacker a drenta redaccion di e canal di television y a exigi pa e haya tempo pa papia na television.





Polis sin embargo den un accion rapido a bula riba di dje y a kita su arma. E arma tabata un imitacion.❑

Bom riba un bus ta mata 7 hende na Damascus

DAMASCUS, Siria (AP) – Un bom den un bus cu tabata hibando peregrinonan di Lebanon rond di luganan sagrado Shiite na Damascus, a explota diadomingo, matando por lo menos 7 hende, segun activistanan di Siria y media di Lebanon.

E bommento ta subraya e naturalesa sectariano di e guera di Siria cu ta andando pa 4 aña, y tambe con Lebanon a wordo atrapa den e conflicto compleho.

E atake a laga por lo menos 20 otro hende herida, y a destrui e vehiculo cerca di e bazaar Hamidiyeh.

Syrian Observatory for Human Rights, cu ta depende riba un red di activista na Siria, a bisa cu e explosion a mata 7 hende. Na cantidad di morto ta un tiki mas halto cu esun cu media di estado, al-Manar a duna. Ta custumber cu e cifranan no ta cuadra cu otro ora cu tin atakenan asina.





Imagennan

Imagennan cu a al-Manar a transmiti, ta mustra un muhe cu ta parce di ta den shock, drumi riba un cama di hospital, cu su blusa blanco laba na sanger. Tambe un dokter ta saca un pida glas di un homber su lomba, cu ta tur na sanger.

Al-Manar a bisa cu e peregrinonan tabata biahando di Sayidna Rqqaya na Damascus pa Sayidna Zeinab, caminda e bom a explota. E bus ta pertenece na un compania di tour Lebanes Shiite pa peregrino, y el a sali di Beirut diadomingo mainta trempan, segun un oficial di e compania, Fadi Khair el-Deen a bisa al-Manar.

A haya un otro bom cerca di e bus y el a wordo desmantela, segun al-Manar a reporta. No ta conoci con ni ki ora e bom a wordo poni riba e bus.

Nusra Front

E grupo di Siria cu ta afilia na al-Qaida, Nusra Front, a admiti di ta responsabel pa e bom, y a acusa e pasaheronan di ta bringadonan di Hezollah. Nusra Front tambe a admiti di ta responsabel pa un bom suicida, mientras cu al-Manar a reporta cu e explosion a wordo causa pa un bom cu a wordo poni den e bus.

Nusra Front su admision di culpabilidad ta enfatisa e motibo dicon a mata e peregrinonan, pa vengansa contra e bringadonan di Hezbollah cu ta defendiendo president di Siria, Bashar Assad.

Hezbollah su participacion direct den e conflicto di Siria, a pone radicalnan Sunni reacciona contra comunidadnan Shiite na Lebanon.❑

Mucha ta herida su mayornan cu un tiro

ALBUQUERQUE, New Mexico (AP) – Un mucha homber di 3 aña a haya un arma di candela den tas di su mama, y el a los un solo tiro, cual a herida tur dos su mayornan na un motel na Albuquerque diasabra, polis a bisa.

Segun investigadonan, e mucha aparentemente tabata buscando un iPod, ora cu el a haya e arma. Polis ta kere cu e tiramento tabata accidental. Prome, e tiro a herida su tata na su parti atras, despues a herida e mama cu ta 8 luna na estado, na su schouder drechi, polis a bisa. Su ruman muhe di 2 aña tambe tabata presente, pero no a keda herida.

Tur dos nan herida no ta di gravedad di morto, autoridadnan a bisa.

Loke a pasa

Justin Reynolds a bisa cu e y su pareha, Monique Vilescas, tabata preparando pa ordo pizza, ora cu e mucha a los e tiro.

"El a pasa mesun lihe, cu ora mi lanta y duna bo un man y sinta bek. Asina lihe," Reynolds a bisa. "Diripiente nos a scucha tiro di un arma, y despues mi a realisa cu mi pareha tabata sangra. Despues ora cu mi a sinta, mi a realisa cu mi tambe a keda herida."

Reynolds a bisa cu el a yama servicio di emergencia y a gara algun serbete pa purba stop su pareha su sangramento.

"Mi tabata mas preocupa pa mi pareha cu pa mi mes of cualkier otro cos cu tabata pasando. Y tambe mi yiu homber, pasobra mi no tabata sa si el a tira su mes," Reynolds a bisa. "E tabata den shock y tabata yora. E tabata algo traumatico."

Polis a bisa den un declaracion, cu e tata a ricibi tratamento medico y e por a bay cas, mientras cu e mama a keda hospitalisa y su condicion ta stabiel.

Acusacionnan

"E caso lo wordo manda pa oficina di fiscal, y acusacionnan di negligencia criminal lo ta pendiente di un investigacion di tur dos mayor," asina vocero di polis di Albuquerque, Simon Drobik a bisa.

Segun prensa di Alburquerque, e famia tabata bibando den un camber na America's Best Value Inn, caminda e tiramento a sosode.

Polis a bisa cu oficialnan di cuido di mucha, ta cuidando e muchanan.

Jonathan Hutson, vocero di Brady Campaign and Center to Prevent Gun Violence, a bisa cu e tiramento mester sirbi pa corda tur mayor, pa tene armanan cera na yabi na un luga sigur.❑



50 Carnaval Noord

Lesa pagina B8/9



Parada di Oranjestad

Lesa pagina B12/13

BON DIA Aruba

Caiso & Soca a conoce reynan

Lesa pagina B4/5

BON DIA Aruba

IBiSA:

Competencia di Atletismo Escolar pa esunnan cu no ta Miembro di Club'





Despues di e competencia di Atletismo Escolar organisa pa IBiSA cu a tuma luga den luna di november aña pasa, 10 participante "No Miembro di un Club di Atletismo" a clasifica den cada categoria. E competencia final ta bay tuma luga diabierna dia 6 di februari 2015 den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

E prome 3 nan cu clasifica den nan categoria, tanto mucha muhe como mucha homber, ta pasa pa forma parti di e delegacion di Atletismo Escolar cu ta bay representa Aruba na e competencia di 'Weganan Interinsular 2015' cu ta tuma luga na Boneiro dianan 27 pa 29 di maart 2015.

Nombernan di e muchanan cu a clasifica representando nan school ta como lo siguiente den cada categoria.

Categoria A Mucha Muher:

	School:	Nomber:
1	Mon Plaisir Basis School	Dixienne Saavedra
2	Pius X School	Shanygua van Doorn
3	Pius X School	Sherdee Maduro
4	Colegio Sagrado Curason	Xiana Molina
5	Colegio Sagrado Curason	Jerianne Vrolijk
6	Prinses Amalia Basis School	Aziza Clark
7	Pius X School	Lindsay Loopstok
8	St. Dominicus College	Ginailha Lampe
9	Pius X School	Ashanti Zimmerman
10	Paulus School	Talitha Williams

Categoria A Mucha Homber:

	School:	Nomber:
1	Pius X School	Jurick Rasmijn
2	Colegio Sagrado Curason	Antoine Pina
3	Pius X School	Sharion Regales
4	Colegio Sagrado Curason	Daan Keetlaer
5	Mon Plaisir Basis School	David Yrausquin
6	Prinses Amalia Basis School	Jared Jonkhout
7	Colegio Santa Famia	Jayderick Geerman
8	Pius X School	Zerlon Chin a Loi
9	Pius X School	Zaydion Nava
10	Colegio Sagrado Curason	Marco Vrolijk

Categoria B Mucha Muher:

	School:	Nomber:
1	Prinses Amalia Basis School	Stacey Sevinger
2	Colegio Sagrado Curason	Nihayla Meyer
3	Mon Plaisir Basis School	Isabella Croes
4	Colegio Sagrado Curason	Francien de Windt
5	Mon Plaisir Basis School	Nalani Solognier
6	Colegio Sagrado Curason	Dignairy de Vos
7	Colegio Sagrado Curason	Britta Schwengle
8	Colegio Conrado Coronel	Yoko Hooimaayers
9	Paulus School	Ashante Jones
10	Colegio Sagrado Curason	Gabriela Alexander

Categoria B Mucha Homber:

	School:	Nomber:
1	Paulus School	Jahmani Eisden
2	Pius X School	Evander Nedd
3	Colegio Sagrado Curason	Ronald Fun
4	Colegio Sagrado Curason	Shamil Koolman
5	Prinses Amalia Basis School	Owen Almazo
6	Paulus School	Prince Alexander
7	Colegio Sagrado Curason	Anthony Maduro
8	Colegio Sagrado Curason	Mishawn Molina
9	Pius X School	Kevin Maduro
10	Prinses Amalia Basis School	Shaun Lindeborg

Categoria C Mucha Muher:

	School:	Nomber:
1	Mon Plaisir Basis School	Prescilla Malmberg
2	Colegio Conrado Coronel	Shaniqua Brown
3	Cacique Macuarima School	Ailine Carrasquero
4	Colegio Sagrado Curason	Marise Pourier
5		Cara Ruiz (Fabor tuma contacto cu IBiSA 582 4987)
6	Pius X School	Cherry-Anne Werleman
7	Prinses Amalia Basis School	Janis Porter
8	St. Anna School	Anna Helder
9	St. Dominicus College	Johnine Tromp
10	Pius X School	Nayghanne Cornes

Categoria C Mucha Homber:

	School:	Nomber:
1	Colegio Conrado Coronel	Intazar Bastien
2	Pius X School	Mackenley Jean Louis
3	Colegio Conrado Coronel	Joshua Munoz
4	Colegio Felipe B. Tromp	Roelison de La Paz
5	Colegio Felipe B. Tromp	Anjeandrick Ridderstap
6	Colegio Sagrado Curason	Jasper Timmer
7	St. Dominicus College	Noah Rodriquez
8	Pius X School	Marcelino Alvarez
9	Pius X School	Caleb Baptiste
10	Pius X School	Alexei Simmons



Diabierna dia 6 di februari 2015 e muchanan ta participa den coremento, tira bala y bula leu.

IBiSA ta pidi tur mayor y/of docente pa percura pa e muchanan ta presente na Stadion pa 2:30p.m. pa cuminsa cu registracion y nan ricibi nan number di competencia E competencia mes ta cuminsa exactamente 3:00p.m.

Na final di atardi ta premia e ganadonan di e prome tres luga den cada categoria, como tambe ta bira conoci ken ta esunnan cu ta bay representa Aruba den Atletismo di Weganan Interinsular na Boneiro.

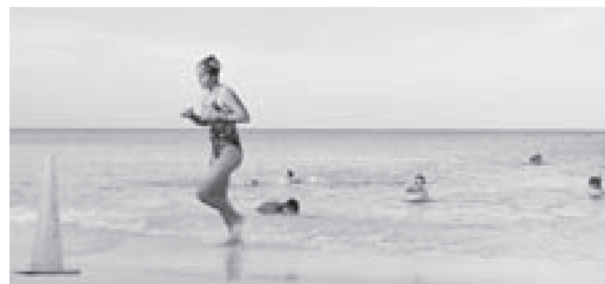
IBiSA ta invita mayornan, compañeronan di school pa bin apoya nos muchanan dia di competencia na Stadion.❑

Triatlon Association lo tene su prome competencia di aña 2015



Diadomingo 8 di februari proximo e asociacion di triatlon, ATA, lo ta organisando su prome competencia di aña 2015 "The Guardian Group Warm-Up Sprint Triatlon 2015."

E triatlon aki ta ideal pa e atletanan bin bek den nan ritmo y asina bira determina pa e retonan den 2015. Mas cu claro e competencia aki ta importante tambe pa esunnan cu pa prome biaha ta cera conoci cu e deporte di triatlon.
E distancia cu lo ser recori ta como lo siguiente: Lo tin "Kids" te cu 14 aña e lo bira landa 375M – Bike 10KM – Run 2.5KM. Pa e categoria di "Junior & Adult Male": landa 750M – Bike 20KM – Run 5KM. Tambe lo tin e categoria di "Female Open" 15+ cu lo mester landa 750M – Bike 20KM – Run 5K.





Tambe tin un mita distancia den e categoria "Half Distance Adult Open:" landa 375M – Bike 10KM – Run 2.5KM. E luga di semper unda e evento lo tuma luga ta Boca Catalina y lo inicia pa 7or di mainta. Un danki na Lotto, E Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e evento di triatlon.❑

"Copa Betico Croes"

Competencia di bodyboard













Resultadonan.
Open Bodyboard
1. Jeremy Loefstok
2. Ruell Justina
3. Randolf Kock
4. Josuua Kelly

Surf Open
1. Jeffrey Dijkhoff
2. Xenon Lacle
3. Gregory Wouters
4. Max Dedekind

Junior Bodyboard
1. Jayfrem Croes
2. Aaron Angela
3. Rick Werleman
4. Jarred de Vries

Women Bodyboard
1. Ebrina Curet
2. Mirienne Rosario

Dropknee Bodyboard
1. Gregory Wouters
2. Roduard Ferrier
3. Jayfrem Croes
4. Jason Angela

Beginners Bodyboard
1. Aaron Angela
2. Jarred de Vries

E weekend di 24-25 januari 2015 a tuma luga pa di 2 aña consecutivo e "Copa Betico Croes" 2015 na Andicuri Beach, organisa pa Aruba Bodyboard Association.

ABA a constata cu e tabata un campeonato exitoso cu mas di 40 participante entre e categorianan. E categorianan tabata Open Bodyboard, Open Surf, Junior Bodyboard, Women Bodyboard, Beginners Bodyboard y Dropknee Bodyboard. Condicion di lama no tabata e miho cu e por ta. Tabatin olanan entre 1-3 pia e competidonan mester a haci hopi esfuerso pa por a realisa nan maniobranan y seleccion di ola a hunga un rol grandi riba resultadonan. Nombernan cu mas a destaca tabata Jayfrem Croes, Ruell Justina, Aaron Angela, Randolf Kock, Joshua Kelly, Gregory Wouters, Jeffrey Dijkhoff(surf) y Max Dedekind (surf).

Aruba Bodyboard Association kier a gradici tur e sponsornan cu a haci e campeonato grandi aki bira realidad.
Tambe ABA kier a gradici e penal di huesnan cu ta haci e competencia posibel y ta mantene e nivel di bodyboard y surf riba e nivel di mas halto cu por.❑















Mighty Talent Jr. Caiso King y Easy B Soca King













SAN NICOLAS - Diasabra anochi a tuma luga e final di Caiso y Soca Monarc 2015. E aña aki Shaun Philips, Mighty Talent Jr., ta bay cu e titulo di Caiso King, mientras cu Bradley Vesprey, esta Easy B, ta bira Soca King.

E anochi aki tur hende por a disfruta un biaha mas unda cu tur tabata en espera di mira ken ta esunnan cu lo bay cu e titulo maximo. Den nos proximo edicion nos lo bin cu nomber di tur e ganadonan.

Continuacion na Pag. B5



Mighty Talent Jr. Caiso King y...

Continuacion di Pag. B4

Resultado:
Soca Monarch: Bradley "Easy B" Versprey cu Tsunami
2. "Buddy" cu N' Fusion Band
3. "Blacky" cu Le Groove
Caiso Monarch: "Mighty Talent Jr." - OREO
2. Dolfi "The Commisioner" Richardson - X-Clanz
3. Richard "Tatoo" Quandt - Zeta Band Aruba
Best Costume: Richard "Tatoo" Quandt
Best Dressed Band: Youth Extreme

Aki nos tin algun potret di Caiso y Soca Monarch.❑





















BON DIA Aruba

Hala pa cacho y kibra auto riba cura di cas







ORANJESTAD- Diadomingo merdia riba caminda di Cura Cabay Noord ta sucede un accidente unda un Hyundai Tucson a bay dal riba un cura di cas.
Patruya di trafico a acudi na e sitio y ta topa cu un auto pega riba un cura di cas.
Segun e señora cu tabata tras di stuur e ta bahando di pariba y a hala pa dos
cacho riba caminda perde control tras di stuur pa despues hala pa un boto mal staciona banda di caminda y e parti patras di e auto a dal riba un cura di cas. No tabatin ningun persona herida den e accidente y e auto su bahul a keda completamente destrui.❑

Falta di preferencia ta causa di accidente









ORANJESTAD- Diadomingo atardi na e crusada di Hubadastraat y Kamerlingh Onnestraat altura di veld di RCA a sucede un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.Patruya di trafico ta acudi na e sitio y ta topa cu dos auto riba e caminda, ta trata di un Kia Rio y un Toyota Rav4.
Por a tuma nota cu e Kia blanco ta biniendo fei noord direccion zuid yegando e crusada. Un chauffeur conduciendo un rav4 ta sali for di Hubadastraat subi e crusada sin duna preferencia. E autonan ta dal contra otro. Daño material tabata considerabel.❑





Auto procedente di joyriding laga riba caminda y destrui

ORANJESTAD- Diadomingo den careda di 6'or mainta habitantenan di Catiri riba e caminda pa bay Moko a scucha un desordo basta fuerte. Ora cu nan a sali pafo nan a wak un auto riba caminda completamente kibra. Ora a yega cerca e personanan a tuma nota cu no tin hende den e auto.
E auto a wordo laga bandona riba caminda tur destrui. Ta mustra cu e chauffeur coriendo e auto a perde control den e birada y dal contra un baranca y bolter y cay bek riba su 4 wielnan.
E auto ta procedente di joyriding ya cu e tabata falta radio y e parti di switch tabata kibra. Takelwagen na turno a presenta na e sitio y a bay cu e auto warda pa investigacion.
❑

Dos choller a drenta den Ateliers 89

ORANJESTAD - Central ta manda Polis na e edificio di Ateliers 89, den Dominicanessestraat pa un kiebro. Na e sitio, Polis a topa un reportero, kende ta bisa cu el a mira dos choller sali di e edificio cu dos saco preto den nan man. Ora cu e chollernan a mir'e, nan a laga e dos saconan cay y a core bay. Polis a mira cu den e saconan tabatin diferente articulo di scol. Polis a tuma e saconan y a bay na e Aterlier 89 pa mira unda e chollernan a drenta. Nan a mira cu un porta di e local di les tabata habri y tabatin diferente shutters cu a wordo kita di un otro local. Despues e persona encarga cu yabi tambe a bin na e sitio. Segun testigo e chollernan ta e personanan Jeanira Krozendijk y Dirks. ❑

Homber a ta bisa cu el a wordo maltrata den un bar

SAVANETA - patruya di San Nicolas a bay na haltura di ex Formosa na Savaneta (Cuts & Curves gym) pa un pelea. Na e sitio, Polis a mira un muhe ta tene un homber. Despues e homber a cana bay direccion pariba. Polis a bay tras di e homber y a resulta cu ta R.W, kende ta fuertemente bou di influencia di alcohol. E ta bisa cu el a wordo maltrata dor di algun persona den e bar. E kier bay bek na e bar pa haya su celular di su amiga J.S. E amiga J.S. a bin cerca Polis y a duna R.W. su celular. Despues Polis a hiba nan cas. ❑

Homber burachi ta menasa polis di busca sicario

MACUARIMA - Polisnan a bay pa di dos biaha na un cas na Macuarima, na unda e homber F.R.A. un biaha mas ta bou di influencia di alcohol of un otro substancia. Na e sitio, Polis a mira un glas di boter berde pafo di e porta dilanti. Polis a bati riba porta y e casa di F.R.A. a habri e porta. Polis a puntra e casa pa nan drenta paden pa papia cu F.R.A. riba su comportacion. Polis ta na haltura cu e casa tin miedo di F.R.A., mirando cu diferente biaha el a wordo maltrata. Polis a papia cu F.R.A, y na prome contacto cu e persona, Polis a constata cu e ta fuertemente bou di influencia di alcohol. E tabata drumi riba cama yen di glas kibra y a lanta cu dificultad di cama. Pa siguridad y pa su mes bon, Polis a detene y a hiba e persona warda. Durante cu Polis tabata transporte, el a cuminsa resisti, lagando su curpa cay riba suela y a rek su pianan pa evita cu por hinca e persona den auto. Despues di un rato, el a dicidi di drenta den e auto pero no kier hinca su pianan paden, pa polis por a cera e porta. El a cuminsa scop contra e porta. Despues cu Polis logra cera e porta, el a cuminsa bati contra e bentana patras cu su cabes. Durante cu tabata hib'e warda, el a cuminsa bisa e polis cu e tin cu topa cu e persona na civil riba caya y lo dal'e den su cara. E menasa aki, e sospechoso a ripiti diferente biaha. Pa 02.40, el a keda presenta dilanti Fiscal Auxilia, na unda el a keda cera pa buracheria. Durante cu tabata pone den cel, el a bisa cu e lo huur un sicario Colombiano pa asesina e polis. Despues el a forma su man drechi na forma di un pistol y a mik den direccion di e polis. Recherche a wordo poni na haltura. ❑

Homber supuestamente a gaña cu el a wordo atraca

PALM BEACH - Central a manda Polis na Divi Phoenix pa un atraco. Na e sitio, Polis a papia cu e homber N, kende ta bisa cu e tabata den e toilet di Holliday Inn, ora cu dos homber a dal su persona y a kita su cartera. N tin mal nomber caba y e ta riba blacklist na mayoria di e hotelnan. Polis tabata sa cu na e momento ey, e no tabata den estado pa duna keho. Polisnan a bay Holliday Inn y a papia cu e personal. Nan a bisa cu nan no a mira nada particular. Supuestamente N, a gaña Polis, y lo tabata envolvi den cualkier problema. E tabata papia bruha. ❑

Auto horta haya na haltura di Brickel Bay hotel

PALM BEACH - Central a manda Polis na haltura di Brickel Bay Hotel, pa un auto cu a wordo laga atras y ta supuestamente procedente di ladronicia. Ta trata di un Nissan Sentra berde A-30360. Na e sitio, Polis a topa cu e auto. E glasnan tabata cera, pero e portanan no tabata na yabi. Central a bisa Polis cu e auto a wordo horta dia 26 di januari. Takelwagen a hiba e auto warda di Santa Cruz pa sigui cu e investigacion. ❑

Chauffeur burachi a dal den cura di cas

SEROE JANCHI - Central a manda Polis na Seroe Janchi pa un accidente na unda un auto a dal den un cura y kier a core bay. Ta trata di e auto V-2802. E doño di e cura a para riba cu polis mester bin. E chauffeur J.L.R.C. naci na Venezuela di 30 aña, a bisa cu e kier regla e asunto entre nan. E chauffeur tabata hole sterki na alcohol y tabata papia cu lenga pisa. Polis a bisa pe supla, na unda e resultado tabata 941 ugl y a keda deteni pa core auto bou di influencia. Polis a hib'e na warda di Polis na Dakota, na unda el a keda presenta dilanti Fiscal Auxilia pa investigacion. ❑

Ladron ta drenta den cas na Soledad

SOLEDAD - Central ta manda Polis na un cas na Soledad pa kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe O, kende ta cuida e cas temporalmente. E ta bisa cu dia 28 di januari e tabata na e cas ultimo biaha banda di 11.30 y a laga tur cos na yabi y intacto. Diasabra, ora cu e yiu di e doño a bin na e cas, el a mira cu e porta di cashi den su camber tabata habri y e bentana di camber parti pazuid tabata habri. El a tuma contacto cu e mama, kende ta den exterior y despues cu e persona encarga cu e cas, kende a constata cu e bentana parti pariba di e cas a wordo kibra y e bentana parti pazuid tabata habri. Supuestamente e ladron a drenta dor di e bentana di baño, parti pariba di e cas. O a controla si ladronnan por a bay cu algo, pero mirando cu e no ta doño e no sa kico a wordo horta. ❑

Homber no kier restaurant banda di su cas

SOLITO - Central a manda Polisnan na un cas na Solito, pa un pleito entre bisiña. Na e sitio, Polis a papia cu e homber F.Z. kende ta bisa cu su bisiña O, cu ta biba na e otro banda di caminda ta sigui busca problema. Tambe e ta bisa cu O, a bin riba su tereno y a cuminsa menasa nan cu nan no ta permiti pa traha un restaurant banda di nan cas. Polis a splica O, cu e no tin nada di bisa F. E tereno ta di F y e por haci locual cu e kier riba su tereno. Tambe Polis a bisa O cu e por busca un abogado, y cuminsa un caso contra F si e kier, pero no ta permiti pa e intermedia personalmente. Central a wordo poni na haltura.❑

Problema cu cachonan cu ta drenta den cura

TANKI LEENDERT - Central a manda Polisnan na un adres na Tanki Leendert pa pleito entre bisiña. Na e sitio, Polis a papia cu e doño di e cas, kende ta bisa cu e cachonan di e otro cas ta bin den su cura. Polis a bay papia cu e doño di e cachonan, kende ta bisa cu su cachonan semper ta den su cura, pero ora cu el a habri e porta nan a sali pafo. Tambe e ta bisa cu no ta bay laga e cachonan sali mas riba caya. Central a wordo poni na haltura. ❑

Ladron ta bay cu stoel y mesa

PALM BEACH - Central ta manda Polis di Noord na Sky Lounge na Paseo Herencia, pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe Q, kende ta bisa cu mas o menos 00.15, el a cera e luga y a bay cas. Mas o menos 17.50, ora cu el a bolbe habri e luga, el a mira cu un mesa y ocho stoel, cu tabata banda di e piscina no tabata eynan. El a mira e mesa y stoelnan pa ultimo biaha 00.15, Polis a tuma e keho.❑



Muchanan a disfruta den Carnaval 50 Noord











NOORD – Diasabra merdia te cu den oranan di atardi muchanan a diberti di e parada di Noord. E aña aki Noord a celebra su di 50 carnaval.







Continua riba pagina 9













Tur esunnan cu tabata presente a disfruta di e musica. Tambe famianan por a disfruta di mira nan yiu, sobrina y nietonan durante e parada. Durante e parada por a mira despues cu Next Generation Steelband a caba di toca con hendenan tabata aplaudi e grupo aki di mucha.
Aki nos tin algun potret di e parada di Noord.❑







Dr. Rolindo Dortalina, Psicologo

Canalisa e rabia

Ora bo keda cu tur e carga emocional paden retene, lo bo bay termina siendo victima principal cu ta converti den un resintimento.

Rabia ta un emocion normal y natural den tur ser humano, y cu ta genera un energia of emocion venenoso. Un persona cu rabia semper ta destrui y caba cu tur su relacionnan significativo. Y si bo permiti e rabia den bo aumenta su nivel sin busca ayudo na tempo, siguramente e lo bira Toxico. E palabra Toxico ta nifica Dañino, (perhudicial). Mas frustracion un persona tin, mayor agresion e lo bay tin den su parti interior. Kico por ta e alivio pa un persona cu rabia?

1.Scoge pa un estilo di bida ganado.
2.Interoga bo mes; puntrando con mi por soluciona e rabia aki den mi?
3.Busca un persona di confiansa pa expresa bo mes den palabra cu su persona. Risca bo expresa di e miho manera di loke bo ta sinti.
4.Skirbi den un schrift loke a pasa cu bo durante shete dia pa siman, esey lo sirbi bo di alivio, y e lo saca tur e emocionnan fei di bo skirbiendo. Tin un Proverbio ta bisa: Esun cu no ta rabia lihe tin gran comprendemento, ma esun cu ta rabia lihe ta halsa bobedad. Y mucho menos ora bo bay drumi rabia. Bon siman pa abo y bo famia.❑

Tin hende ta sigui tira sushi rond Aruba











Tin hende cu tin e tendencia di tira sushi tur caminda rond di Aruba. Aki nos kiermen sea nan ta tira sushi den mondi of ora di bay lama y ta mira cu bari sushi ta yen asina mes ta pusha pa hinca e sushinan aunke cu esakinan cay abou eynan nan ta keda. Tur esaki ta pasa no solamente den bista di nos hendenan local y muchanan, pero tambe dilanti turistanan.

Banda di nos lamanan tin e bari sushinan, unda cu tin skirbi “do not litter” esaki kiermen no susha. Pero asina mes tin hende no ta worry. Tin persona cu a caba di come algo of bebe algo y no kier pa esakinan keda den nan auto te ora nan yega nan cas pa benta afo, ta yega tira esakinan riba caminda of den mondi. Esaki ta hendenan cu no ta worry pa yuda mantene Aruba limpi.

Berdad ta cu nos tin esunnan cu tin e trabou di mantene Aruba limpi, un trabou cu no ta uno facil. E hendenan aki ta cuminsa trempan y berdad nan ta caba pa mas o menos 3’or di atardi, pero como cu nan ta traha den solo henter dia y nan mester carga tur cos hinca den auto despues bay tira afo na dump. Nan ta chapi pero na mes momento nan ta piki e sushinan. Nan tin e tarea pa mantene Aruba limpi, pero a nos tambe mester yuda mantene Aruba limpi.

Tin hende ta rabia ora cu nan topa cu hendenan cu ta tira sushi rond di nos isla. Nan potret ta wordo saca y poni riba red social. Awo no ta nos local so tin red social y ta mira esaki, sino esunnan di afo tambe ta mira e potretnan aki. Bo yega di mira turista



ta piki sushi rond di Aruba? Awel tin turista cu ta biniendo Aruba pa hopi aña y ora topa cu e sushinan, nan mes ta cuminsa piki nan.

Consecuencianan di susha

Sushando Aruba e tin su consecuencianan. Aruba ta wordo bendi como “One Happy Island” cual nos ta un isla unda cu nos hendenan ta hopi amabel ora trata turista. Pero e consecuencia ta cu si nos sigui susha Aruba y turistanan ta mira esaki, ora nan bay bek nan mes ta bay bisa otro cu Aruba ta un isla of pais sushi. Esaki por crea cu nos turismo por baha y crea problema economico.

Tambe e tin consecuencia pa nos naturalesa y bestianan. Bestianan cu ta biba den naturalesa ta come e plastic y por muri. Saco, bleki, boter, cupsnan di foam y otro mas cos por bay den nos lama. Y tur esaki ta pega den nos saliñanan, unda cu nan ta montona te bira hopi. Tin hopi consecuencia ora ta trata di susha Aruba.
Algo cu nos tin cu corda ta cu WEB ta uza lama pa traha e awa cu nos ta bebe y baña. Awo si nos sigui susha nos lama kico lo ta e consecuencia pa nos den futuro? Aunke cu nan ta filter e awa haci esaki limpi, asina mes e por tin consecuencianan dañino pa nos salud? Tin yen pregunta cu hen-



denan ta haci.

Tin castigo pa tira sushi?

E pregunta mas importante esunnan cu ta tira sushi y si nan wordo gara, nan ta ricibi un castigo? Nan mester paga un boet? Hopi hende kier mira un Aruba limpi y pa tin esaki nos tin cu cuminsa na nos mes. Si nos mes cuminsa mantene Aruba nos mes ta evita dengue of otro enfermedadnan. Si tin cria di sangura na bo cas y bo wordo gara cu nan, bo por haya boet. Awo si bo wordo gara tirando sushi rond Aruba kico ta e consecuencianan?❑

Curaçao waterbird census








WILLEMSTAD – Birds Caribbean, Carmabi, Dutch Caribenan Nature Alliance en colaboracion cu STINAPA a organisa di 12 pa 16 di Januari 2015 un tayer ariba e Caribenan Waterbird Census(CWC) Como localidad di entrenamento pa e tayer a fungi e Caribenan Research & Management of Biodiversity (www.carmabi.org), cu e aña aki ta celebra 60 aña di existencia.

CWC ta un programa cu Birds Caribbean a lanta pa studia, tira bista y conserva e Parhanan di awa residencia y cu ta emigra cu nan areanan di awa necesario. Parha di awa ta un traduccion di Waterbirds na Ingles, cu ta un indicacion di parhanan cu hende ta mira na canto di awa. Tambe ta distingui Parhanan di Tera y Parhanan di Lama. Den e CWC ta mantene pa areanan di awa e definicion di e tratado di Ramsar, esta areanan cu por para te 6 m. Hundo bou di awa. En principio henter e costa di Aruba pues por categorisa como un 'wetland'. BirdsCaribbean ta organisa e CWC den henter e region rond di 2 di Februari, World Wetland Day. Na Aruba, Spaans Lagoen ta e area nombra den e tratado. Hendenan a lanta e tratado pa sigura cu nacionnan ta destina cierto areanan di awa pa Parhanan di Awa y asina evita cu ta desaroyonan.

Durante e migracion di parha, principalmente rond di primavera, sa bula di e region Artico bin te den Caribe y e ora nan ta busca un area di awa pa nan harge pa e siguiente parti di e biahe. Mescos cu na otro islanan den Caribe Aruba tambe a sacrifica hopi di e areanan di awa aki pa entre mas construccion di hotel. Di otro banda e construccion di dam, canalnan di pasa awa den skerpi y di e facilidadnan di



trata awa sushi manera Bubali Plas a netamente percura pa mas luga pa Parha di Awa y tambe mas permanente. Asina mes BirdsCaribbean durante e tayer a vocifera por medio di Lisa G. Sorensen, Director ehecutivo, cu:" Caribe Hulandes ta realmente importante pa parha di costa cu ta emigra ", un categoria di parha den esunnan di awa, cu cifranan ta mustra di ta birando menos.

Tayer

E tayer tabata pa siña participantenan e protocol di CWC di conta parha di awa mas e parametro nan cu ta midi pa tene bista ariba e habitat di e Parhanan di Awa. Tambe durante e tayer a dedica hopi tempo na identificacion di Parha di Awa. E ekipo esencial pa conta parha tabata consisti di verrekijker, recursonan pa identifica parha mas un buki di tuma nota cu un potlood. Di parti di Departamento di agricultura, Cria di bestia y Pesca (DLVV) a participa ing. Facundo Franken. Tambe di Aruba a participa dos trahado di Parke Nacio-



nal Arikok mas un miembro di Stima Aruba. Durante e tayer BirdsCaribbean a sugeri pa participantenan cera cabes pa hunto nan keda practica e protocol di CWC, locual esunnan di Aruba tambe a haci. Den e tayer participantenan a haya un introduccion di e organisacion di BirdsCaribbean, antes e Ornitologia Society for the Caribbean y despues e Society for the Conservation and Study of the Caribbean Birds. Na 2012 ing. Franken a participa den nan Internacional Workshop to Build Capacity for Seabird Conservation in the Wider Caribbean and the Gulf of Mexico. Actualmente nan eventonan importante ta e Caribenan Endemic Bird Trail pa promove turismo di mira parha y e Internacional Migratory Bird Day. Pa inicia of participa den e CWC subi internet, www.birdscaribbean.org, click ariba ebird Caribenan,pa lesa tocante e evento y e instruccionnan pa participa. Pa mas informacion yama 5858102 of e-mail na info@santarosa.aw.❑





Muchanan a disfruta di Parada di Oranjestad











ORANJESTAD – Ayera a tuma luga e parada di mucha na Playa. Durante e parada tabata tin 5 grupo di cual nan no tabata uno hopi grandi compara cu añanan anterior.

Continua riba pagina 13













Muchanan tabata disfruta di nan parada, unda cu por a wak con nan tabata baila cu animo. E grupo di Tsunami a laga muchanan toca y canta pa asina anima tur e otro muchanan.

Un biaha mas e grupo di steelband di mucha, esta New Generation Steelband, a toca. Aki publico tabata gosa di nan musica. Despues cu nan a caba di toca, publico cu tabata presente a aplaudi e grupo aki, mirando cu nan ta hoben y nan kier sigui mantene e tradicion di steelband.

Aki nos tin algun potret di e parada di Oranjestad.❑













Balchi di Bacalao

Ingredientenan:

- 1 paki Bacalao sin weso
- 4 tenchi konoflo machica
- 1 siboyo mediano
- 1 promenton corta
- Netumuskat, oregano
- 2 webo bati
- Poco hariña di pan
- Pida selder mericano

Preparacion:

Pone e bacalao fresco poco y despues pone herbe hunto cu dos tenchi di konoflo machica te ora e habri y bira moli.
Despues ta garna esaki y ta controla e salo dje bacalao segun propio smak.
Carta e siboyo, promenton, selder chiquito of si ta desea por pone tur hunto den un food processor y corta nan fini.
Bati e dos webonan y pone e spesereinan fini hunto cu e webo y drei nan tur hunto den otro. Pone poco oregano y netumuskat pa asina caba dune un dushi smak.
Ora cu caba mescla tur cos bon den otro ta pone poco hariñadi pan aserca. Asina e mescla mara un tiki. No pone demasiado ya cu e balchi mester keda dushi soft. Despues ca caba pone e hariña y esaki ta bon mescla cu e bacalao ta traha e balchinan cada uno cu dos cuchara dje mescla. Tambe por traha nan estilo di hamburger. Despues ta hasa e balchinan den zeta cayente te ora cu nan bira un bunita color bruin. Por sirbi e balchinan cu tanto aros como berdura, pampunam, batata dushi y banana herbe. Esnan traha estilo hamburger por wordo sirbi cu pan.

Bon Appetit!

Sudoku BON DIA, train bo mente

	5	1	2				9	
	3	8		7	9		4	
2	9		5					6
1	2	3	6			7		
8	7		3		1		5	4
		9			8	3	6	1
4					2		1	5
	1		8	6		4	3	
	6				7	9	2	

7				5				8
5	2			6	4	7		
			8	7			2	
9		4				1	8	
3	6		5		8		4	2
	8	1				6		5
	3			9	1			
		9	4	3			6	7
4				8				9

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

T	N	E	L	U	C	E	L	O	M	T	R	O	P	S	N	A	R	T	D
N	N	E	M	A	L	A	R	I	A	P	I	H	O	C	K	E	Y	L	O
E	C	U	D	W	M	M	E	E	R	D	R	P	K	N	M	P	U	D	U
T	I	E	P	O	E	G	N	I	N	U	E	T	S	R	E	D	N	O	A
S	R	I	O	D	E	R	K	E	M	P	E	N	H	A	E	G	H	E	N
I	T	R	G	N	L	R	K	E	E	W	G	N	I	G	E	W	E	B	E
S	D	R	A	A	P	E	E												
E	C	M	M	S	L	I	M												
R	F	M	I	E	T	S	G												
E	A	E	A	I	G	T	E	M	P	O	R	A	A	L	E	U	S		
I	R	C	B	T	G	I	V	O	O	R	Z	I	C	H	T	I	G		
P	M	M	L	N	N	P	E	T	T	N	E	S	N	A	K	T	T		
A	A	H	E	A	I	S	N	U	J	G	D	R	A	A	E	L	E		
R	C	G	E	K	G	N	G	A	E	E	R	R	I	N	I	E	A		
E	O	A	R	A	E	E	S	U	B	E	T	O	O	I	Z	G	M		
H	G	D	S	V	W	K	R	E	G	N	A	W	Z	O	M	E	R		
T	E	R	T	O	F	C	E												
O	N	E	O	N	A	I	M												
B	E	N	E	E	T	D	O												
S	T	T	L	L	U	P	Z												
E	I	R	P	L	U	H	S	G	N	I	L	E	K	K	I	W	T	N	O
R	C	A	A	E	N	T	N	E	T	S	I	S	S	A	S	T	R	A	Z
V	A	P	A	C	I	A	G	N	E	D	I	E	R	E	B	R	O	O	V
A	P	I	L	A	M	E	D	I	C	A	T	I	E	G	E	D	R	A	G
T	S	P	S	I	I	D	I	O	P	A	T	I	S	C	H	G	N	O	R
I	O	P	A	L	S	U	N	I	V	E	R	S	I	T	E	I	T	A	O
E	R	T	V	G	N	E	Z	I	E	R	E	I	T	N	A	K	A	V	Z

Elk woord bevat minstens twee letters die maar op één manier weg te strepen zijn!





DOCTER

NA WARDA

Oranjestad

Dr. Anthony

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Central Tel: 585-8077
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Februari 2
Monarch
AIDAluna

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

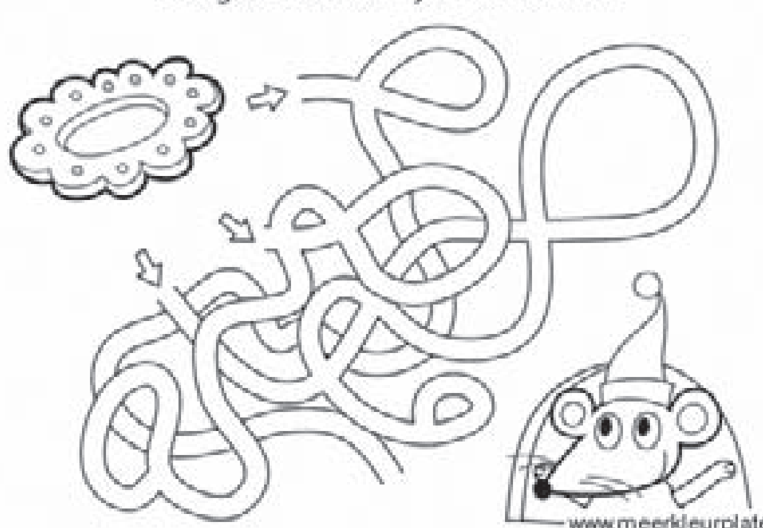
FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



HOROSCOPO



Aries

Bo contestanan ta cla y lo Sali na victorioso e caracter real di e otronan. No lubida cu cada persona sa tin tres caracter entre nan esun cu e ta mustra lo demas. Numbernan pa awe: 23, 28, 36 44.



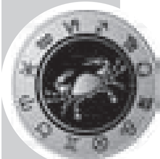
Tauro

Lo bay tin un reto cu lo haci bo crece. Enfrenta bida cu optimismo y lo bo sali ganado. No lubida cu bida ta un serie di experiencia cada un di cual ta haci nos crece. Numbernan pa awe: 23, 28, 36 44.



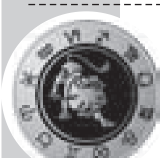
Geminis

Lo bay tin un situacion nobo. Bo cita y gestion nan lo ta hopi productivo. Bo encuentronan, cita y gestion nan lo bay ta positivo y lo bo logra supera cualkier temor. Numbernan pa awe: 11, 18, 26 34.



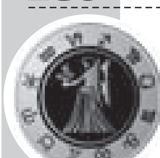
Cancer

Cuida mas bo tempo. Evita personanan cu ta consumi bo energia. Bo proyectonan ta a punto di cristalisa, pero no comenta cu personanan cu ta papia of ignorante. Numbernan pa awe: 1, 8, 16 24.



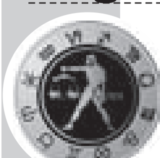
Leo

No laga bo mes empata pa un hende cu ta exagera hopi. E rikesa mayor cu un persona tin ta su propio bida y pa esey ta importante trata di biba lo miho posibel. Numbernan pa awe: 8, 19, 26 y 34.



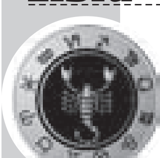
Virgo

Aclaria bon loke bo ta scucha. No laga bo mes influencia di loke otronan ta bisa bo. Cuida bo mes di es nan cu ta a cerca bo y ta bisa bo cu "Ma haya sa di tal cos". Numbernan pa awe: 14, 29, 36 47.



Libra

Esaki ta un etapa di hopi intimidad. Tin un toke di amor. Pone bo sentido ekilibra Libra funciona den bo bida intimo ya cu den sexualidad ta calidad y no cantidad. Numbernan pa awe: 4, 9, 23 y 37.



Scorpio

Lo bo recupera. Loke tabata haci bo inkieto bo lo wordo resolvi felizmente. Corda cu mayoria di personanan rond di nos ta kere cu loke nan ta pensando ta berdad. Numbernan pa awe: 14, 17, 28 30.



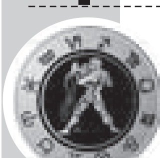
Sagitario

Lo bay tin encuentronan hopi positivo. Lo bay impone un cambio y un otro forma di actua. Si bo cambia bo ideanan, lo bo ta cambiando bo mundo. Numbernan pa awe: 1, 7, 18 y 20.



Capricornio

Lo bay yega loke bo tabata warda y lo bo soluciona un situacion cu tabata haci bo inkieto. E presente ta bo realidad. Gasta inteligente mente. Bo mentalidad ta haci bo inkieto. Numbernan pa awe: 17, 27, 38 50.



Aquario

Lo bo resolve e situacion aki. Tuma riba e dia aki decisionnan hopi importante. No warda pa mañan of despues pa haci loke bo tin proyecta. Haci awo loke bo por. Numbernan pa awe: 13, 37, 48 52.



Pisces

Un invitacion social grato y un encuentro feliz lo sosode. Esey lo ta bon pa bo. Bo intuicion Piscis asocia cu bo di seis sentido ta elementonan clave cu lo yuda bo. Numbernan pa awe: 13, 18, 26 34.

Dia di Betico na Paseo Herencia

Diadomingo 25 di januari ultimo Paseo Herencia a celebra dia di Betico cu e famoso grupo di Baile Youth & Action cu a deleita un y tur presente cu nan diferente baile tipico.





















Diferente tiendanan y restaurantnan a ofrece descuentonan special riba e dia aki manera Baci da Roma cu 50% di descuento riba articulonan selecciona, DLG cu tambe a duna 50% di descuento y restaurantnan manera Scala cu prijs di dollar pa florin.

Sky Lounge a ofrece e bebida “Aruba riba” y “Dushi yiu” pa 5 dollar henter anochi y restaurantnan tabata tin un menu special pa e dia aki.
E publico presente a pasa un anochi ameno e potretnan ta papia pa nan mes.❑